

Theodor
Storm

George
Westermann

Briefwechsel

Kritische Ausgabe
Herausgegeben von Anne Petersen

Storm-Briefwechsel

Herausgegeben von
Philipp Theisohn und Christian Demandt
im Auftrag der
Theodor-Storm-Gesellschaft

Band 20

Theodor Storm – George Westermann

Briefwechsel

Kritische Ausgabe

Herausgegeben von

Anne Petersen

ERICH SCHMIDT VERLAG

Weitere Informationen
zu diesem Titel finden Sie im Internet unter
ESV.info/978-3-503-18732-4

Gefördert aus Mitteln des Niedersächsischen Vorab und
Mitteln des Gottfried-Wilhelm-Leibniz-Preises der DFG.

Gedrucktes Werk: ISBN 978-3-503-18731-7
eBook: ISBN 978-3-503-18732-4

Alle Rechte vorbehalten
© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, Berlin 2019
www.ESV.info

Ergeben sich zwischen der Version dieses eBooks
und dem gedruckten Werk Abweichungen,
ist der Inhalt des gedruckten Werkes verbindlich.

Satz: L101, Fürstenwalde

Gewidmet meinem Mann Kai Johannes Petersen in Dankbarkeit.

Inhalt

Abbildungsverzeichnis	XXXI
Danksagung	XXXII
Einführung	XXXIV
Storms Werk im Verlag Westermann:	
Konzentration und mediale Transformation	XLIV
Storm und Westermann: eine Symbiose	L
Editionsbericht	LIII
Zur Überlieferungsgeschichte	LIII
Bisherige Abdrucke und Editionen	
und die Gründe für die vorliegende Edition	LVI
Prinzipien der Neuedition	LXII
Prinzipien der Textkonstitution	LXIII
Aufbau des Kommentars	LXVII
Verzeichnis der editorischen Zeichen	LXX
Verzeichnis der von Storm und Westermann	
verwendeten Abkürzungen	LXXI
Die Briefe	1
1. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig,	
Dienstag, 1. November 1864 – Abdruck nach H ^F	1
2. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monats-	
hefte, Husum, Dienstag, 2. Juli 1867 – Abdruck nach H	1
3. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor	
Storm, Braunschweig, Donnerstag, 4. Juli 1867. Antwort auf Nr. 2 –	
Abdruck nach H ^C	2
4. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monats-	
hefte, Husum, Sonntag, 7. Juli 1867 – Abdruck nach H	2
5. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor	
Storm, Braunschweig, Donnerstag, 16. Juli 1867. Antwort auf	
Nr. 4 – Abdruck nach H ^C	3
6. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monats-	
hefte, Husum, Sonntag, 14. August 1867 – Abdruck nach H	4

Inhalt

7. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 17. November 1867 – Abdruck nach H	4
8. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 9. Dezember 1867 – Abdruck nach H	5
9. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 30. Januar 1868 – Abdruck nach H	5
10. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 16. Mai 1868 (Briefentwurf) – Abdruck nach H	7
11. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 28. Juni 1868 – Abdruck nach H	8
*12. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 30. Juni 1868	9
13. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 2. Juli 1868. Antwort auf Nr. *12 – Abdruck nach H ...	9
14. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 5. Juli 1868 – Abdruck nach H	10
15. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 6. Juli 1868 – Abdruck nach H	13
*16. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 8. Juli 1868	15
17. Theodor Storm an George Westermann, Husum, <zwischen dem 8. und 11. Juli 1868>. Antwort auf Nr. *16. – Abdruck nach H	16
18. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 22. Juli 1868 – Abdruck nach H	19
19. Theodor Storm an George Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 25. Juli 1868 – Abdruck nach H	21
20. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monats- hefte, Hademarschen, Montag, 3. August 1868 – Abdruck nach H ..	22
21. Theodor Storm an George Westermann, Altona, Sonntag, 9. August 1868 – Abdruck nach H	22
22. Theodor Storm an George Westermann, Altona, Mittwoch, 12. August 1868 – Abdruck nach H	23
23. Theodor Storm an George Westermann, Altona, Montag, 17. August 1868 – Abdruck nach H	24
24. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 31. August 1868 – Abdruck nach H	25
25. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 31. August 1868 – Abdruck nach H	26

Inhalt

26. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 2. September 1868 – Abdruck nach H	26
27. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monats- hefte, Husum, Donnerstag, 3. September 1868 – Abdruck nach H ..	27
28. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 6. September 1868 – Abdruck nach H	28
29. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 9. September 1868 – Abdruck nach H	29
30. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 5. Oktober 1868 – Abdruck nach H	30
31. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 12. Oktober 1868 – Abdruck nach H	31
32. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 16. Oktober 1868 – Abdruck nach H	32
33. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag/Montag, 18./19. Oktober 1868 – Abdruck nach H	33
34. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 26. Oktober 1868 – Abdruck nach H	34
35. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 1. November 1868 – Abdruck nach H	35
36. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 22. November 1868 – Abdruck nach H	36
37. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 22. Dezember 1868 – Abdruck nach H	37
38. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonabend, 6. Februar 1869 – Abdruck nach H	38
*39. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 21. Juni 1869	39
40. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 22. Juni 1869. Antwort auf Nr. *39 – Abdruck nach H	39
41. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 17. Juli 1869 – Abdruck nach H	42
42. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 12. Oktober 1869 – Abdruck nach H	44
43. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 14. Oktober 1869. Antwort auf Nr. 42 – Abdruck nach H ^C	46
44. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 5. Dezember 1869 – Abdruck nach H	47

Inhalt

45. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 18. Dezember 1869 – Abdruck nach H	48
46. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 28. Januar 1870 – Abdruck nach H	49
47. Theodor Storm an George Westermann, Donnerstag, 10. Februar 1870 – Abdruck nach h	50
48. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 9. Juni 1870 – Abdruck nach H	50
*49. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 14. Juni 1870. Antwort auf Nr. 48	51
50. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 16. Juni 1870. Antwort auf Nr. *49 – Abdruck nach H .	51
51. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 2. September 1870 – Abdruck nach H	52
52. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 7. September 1870 – Abdruck nach H	52
53. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 14. September 1870 – Abdruck nach H	53
54. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 4. Dezember 1870 – Abdruck nach H	54
*55. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Sonntag, 14. Dezember 1870	55
56. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 8. Januar 1871 – Abdruck nach H	55
57. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Sonntag/Montag, 8./9. Januar 1871 – Abdruck nach H ^C	56
58. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 1. Februar 1871 – Abdruck nach H ^C	56
59. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 10. Februar 1871. Antwort auf Nr. 57 und 58 – Abdruck nach H . . .	57
*60. Theodor Storm an George Westermann, Montag, 19. Juni 1871	58
61. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 23. Juni 1871 – Abdruck nach H	58
62. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 27. Juni 1871 – Abdruck nach H ^C . .	58
63. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 3. <Juli> 1871. Antwort auf Nr. 62 – Abdruck nach H	59

Inhalt

64. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 3. Juli 1871. Antwort auf Nr. *60 – Abdruck nach H ^C	59
65. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 4. Juli 1871. Antwort auf Nr. *60 und 63 – Abdruck nach H ^C	60
66. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 5. Juli 1871. Antwort auf Nr. 65 – Abdruck nach H	62
67. Theodor Storm an George Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 26. August 1871 – Abdruck nach H	62
68. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 6. Oktober 1871 – Abdruck nach H	63
69. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 15. Oktober 1871 – Abdruck nach H	64
70. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 20. Oktober 1871 – Abdruck nach H	64
71. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 29. Oktober 1871 – Abdruck nach H	65
72. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 3. November 1871 – Abdruck nach H	66
73. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 6. Dezember 1871 – Abdruck nach H	67
74. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 11. Dezember 1871 – Abdruck nach H	68
75. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 15. Dezember 1871 – Abdruck nach H	69
76. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 18. Dezember 1871. Antwort auf Nr. 75 – Abdruck nach H	69
77. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 9. April 1872 – Abdruck nach H	70
78. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 20. April 1872 – Abdruck nach H	71
79. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 21. April 1872 – Abdruck nach H	71
*80. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 23. April 1872	72
81. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 26. April 1872 – Abdruck nach H	72
82. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 11. Mai 1872 – Abdruck nach H	73

Inhalt

*83. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 13. Mai 1872	74
84. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte, Braunschweig, Donnerstag, 30. Mai 1872 – Abdruck nach H ^C	74
85. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 4. Juli 1872 – Abdruck nach H	75
86. Theodor Storm an George Westermann, Schloss Leopoldskron bei Salzburg (Adr. Dr. A. Schindler), Sonntag, 4. August 1872 – Abdruck nach H	76
87. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 22. September 1872 – Abdruck nach H	76
88. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 29. September 1872 – Abdruck nach H	77
89. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 8. Mai 1873 – Abdruck nach H	78
90. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 12. Mai 1873. Antwort auf Nr. 89 – Abdruck nach H ^C	79
91. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 13. Mai 1873 – Abdruck nach H	80
*92. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 14. Mai 1873	80
93. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 15. Mai 1873. Antwort auf Nr. 90 – Abdruck nach H ..	80
94. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 16. Mai 1873. Antwort auf Nr. 93 – Abdruck nach H ^C	81
95. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 4. Juli 1873 – Abdruck nach H ^C	82
96. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 5. Juli 1873. Antwort auf Nr. 95 – Abdruck nach H	82
97. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 6. August 1873 – Abdruck nach H	83
98. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 11. Oktober 1873 – Abdruck nach H	83
99. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 17. Oktober 1873 – Abdruck nach H	84
*100. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, <um den 30. Oktober 1873>	84

Inhalt

101. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte, Husum, Donnerstag, 30. Oktober 1873. Antwort auf Nr. *100 – Abdruck nach H	85
102. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte, Husum, Sonnabend, 1. November 1873 – Abdruck nach H ...	87
103. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 15. November 1873 – Abdruck nach H	87
*104. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 19. November 1873	88
105. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 11. Dezember 1873 – Abdruck nach H	88
106. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 12. Dezember 1873 – Abdruck nach H	89
*107. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 15. Dezember 1873	90
108. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 18. Dezember 1873 – Abdruck nach H	90
109. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 20. Dezember 1873 – Abdruck nach H	91
*110. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 22. Dezember 1873	92
111. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 30. Januar 1874 – Abdruck nach H	92
112. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 2. Februar 1874. Antwort auf Nr. 111 – Abdruck nach H ^C .	93
113. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 5. Februar 1874. Antwort auf Nr. 112 – Abdruck nach H	94
114. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Donnerstag, 26. Februar 1874 – Abdruck nach H ^C	95
115. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 1. Juni 1874 – Abdruck nach H ^C	95
116. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 4. Juni 1874. Antwort auf Nr. 115 – Abdruck nach H ..	96
117. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 8. Juni 1874. Antwort auf Nr. 116 – Abdruck nach H ^C	97
118. Theodor Storm an Georg Westermann, Husum, Mittwoch, 10. Juni 1874. Antwort auf Nr. 117 – Abdruck nach H ...	98
119. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 15. Juni 1874 – Abdruck nach H ^C	99

Inhalt

120. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 29. Juni 1874 – Abdruck nach H ^C	99
121. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 4. August 1874. Antwort auf Nr. 120 – Abdruck nach H . .	100
122. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Sonnabend, 19. September 1874 – Abdruck nach H ^C	101
123. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 25. September 1874. Antwort auf Nr. 122 – Abdruck nach H	101
124. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 7. Oktober 1874. Antwort auf Nr. 123 – Abdruck nach H ^C	103
125. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 19. Oktober 1874. Antwort auf Nr. 124 – Abdruck nach H	104
126. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 3. Dezember 1874 – Abdruck nach H	105
127. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 7. Dezember 1874. Antwort auf Nr. 126 – Abdruck nach H ^C	106
128. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 9. Dezember 1874. Antwort auf Nr. 127 – Abdruck nach H	107
129. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 17. Dezember 1874. Antwort auf Nr. 128 – Abdruck nach H ^C	108
130. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 5. Januar 1875. Antwort auf Nr. 129 – Abdruck nach H . .	109
131. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 8. Februar 1875 – Abdruck nach H ^C	110
132. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 24. Februar 1875 – Abdruck nach H	111
133. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 2. März 1875 – Abdruck nach H	111
134. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 4. März 1875 – Abdruck nach H	112
135. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 27. März 1875 – Abdruck nach H	113
136. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 5. April 1875 – Abdruck nach H	113
137. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 6. April 1875 – Abdruck nach H	114
138. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 8. April 1875 – Abdruck nach H	115

Inhalt

139. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 15. Mai 1875	115
140. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 23. Juli 1875 – Abdruck nach H	116
141. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 27. Juli 1875 – Abdruck nach H	116
142. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 29. Juli 1875 – Abdruck nach H	117
143. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 29. Juli 1875 – Abdruck nach H	118
144. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Freitag, 30. Juli 1875. Antwort auf Nr. 141–143 – Abdruck nach H ^C	119
145. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 21. August 1875 – Abdruck nach H	120
*146. Theodor Storm an George Westermann, Segeberg, Sonntag, 29. August 1875	121
147. George Westermannsche Verlagshandlung an Theodor Storm, <Braunschweig>, Dienstag, 31. August 1875. Antwort auf Nr. *146 – Abdruck nach H ^C	121
148. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 21. September 1875 – Abdruck nach H	121
149. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 22. September 1875 – Abdruck nach H	122
150. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 27. Oktober 1875 – Abdruck nach H ^C	123
151. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 30. Oktober 1875. Antwort auf Nr. 150 – Abdruck nach H	124
152. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 15. November 1875 – Abdruck nach H ^C	125
153. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 18. Dezember 1875 – Abdruck nach H	126
154. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 1. Februar 1876 – Abdruck nach H ^C	126
*155. Theodor Storm an George Westermann, <Husum>, Montag, 10. April 1876	127
*156. Theodor Storm an George Westermann, <Husum>, Donnerstag, 13. April 1876	127
157. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, <x.> April 1876. Antwort auf Nr. *155 und *156 – Abdruck nach H ^C	127

Inhalt

158. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 30. April 1876. Antwort auf Nr. 157 – Abdruck nach H . . .	129
159. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 4. Mai 1876 – Abdruck nach H	130
160. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 5. Mai 1876. Antwort auf Nr. 159 – Abdruck nach H ^C	131
161. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 8. Mai 1876. Antwort auf Nr. 160 – Abdruck nach H	132
162. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 9. <Mai 18>76. Antwort auf Nr. 161 – Abdruck nach H ^C	133
163. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 11. Mai 1876. Antwort auf Nr. 162 – Abdruck nach H	134
164. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonnabend, 13. Mai 1876. Antwort auf Nr. 163 – Abdruck nach H . .	136
165. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 18. Mai 1876. Antwort auf Nr. 164 – Abdruck nach H	137
166. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Sonnabend, 20. Mai 1876. Antwort auf Nr. 165 – Abdruck nach H ^C	138
167. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 2. Juni 1876 – Abdruck nach H	139
168. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 28. Juni 1876 – Abdruck nach H	139
169. George Westermann an Theodor Storm, Bad Eilsen, Mittwoch, 5. Juli 1876. Antwort auf Nr. 167 – Abdruck nach H	140
170. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 14. Juli 1876 – Abdruck nach H	141
171. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 18. Juli 1876 – Abdruck nach H	142
172. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 4. August 1876 – Abdruck nach H	142
173. Theodor Storm an George Westermann, Hamburg, Mittwoch, 9. August 1876 – Abdruck nach H	143
174. Theodor Storm an George Westermann, Hamburg, Donnerstag, 10. August 1876 – Abdruck nach H	144
175. Theodor Storm an George Westermann, Hamburg, Sonnabend, 12. August 1876 – Abdruck nach H	145
176. Theodor Storm an George Westermann, Vobeslet pr. Kolding, Freitag, 18. August 1876 – Abdruck nach H	146

Inhalt

177. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Dienstag, 29. August 1876 – Abdruck nach H ^C	146
178. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 7. September 1876 – Abdruck nach H	147
179. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 25. September 1876. Antwort auf Nr. 170–176 – Abdruck nach H ^C ..	148
180. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 1. Oktober 1876 – Abdruck nach D	149
181. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 3. Oktober 1876. Antwort auf Nr. 180 – Abdruck nach H ^C	149
182. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 6. Oktober 1876. Antwort auf Nr. 181 – Abdruck nach H ..	150
183. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 12. Oktober 1876 – Abdruck nach H	151
184. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 3. November 1876 – Abdruck nach H	151
185. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 16. November 1876 – Abdruck nach H	152
186. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 20. November 1876. Antwort auf Nr. 185 – Abdruck nach H ^C	153
187. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 24. November 1876. Antwort auf Nr. 186 – Abdruck nach H	154
188. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 17. Dezember 1876 – Abdruck nach H	155
189. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 3. Februar 1877 – Abdruck nach H	155
190. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 5. Februar 1877. Antwort auf Nr. 189 – Abdruck nach H ^C ..	157
191. Theodor Storm an George Westermann, Würzburg, <Montag, 12.> Februar 1877 – Abdruck nach H	158
192. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonnabend, 17. Februar 1877. Antwort auf Nr. 191 – Abdruck nach H ^C ..	159
193. Theodor Storm an George Westermann, Würzburg, Donnerstag, 1. März 1877. Antwort auf Nr. 190 und 192 – Abdruck nach H	160
194. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 7. März 1877. Antwort auf Nr. 193 – Abdruck nach H ^C ..	161
195. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 26. Juni 1877 – Abdruck nach H	162

Inhalt

196. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 8. Juli 1877 – Abdruck nach H	162
197. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 9. <Juli> 1877. Antwort auf Nr. 195 und 196 – Abdruck nach H ^C	163
198. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 31. Juli 1877 – Abdruck nach H	164
199. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 5. August 1877 – Abdruck nach H	164
200. Theodor Storm an George Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 15. August 1877 – Abdruck nach H	165
201. Theodor Storm an George Westermann, Hademarschen, <Montag, 20. August 1877> – Abdruck nach H	166
202. Theodor Storm an George Westermann, Fobeslet, Sonntag, 26. August 1877 – Abdruck nach H	166
203. Theodor Storm an George Westermann, Fobeslet, Sonntag, 26. August 1877 – Abdruck nach H	167
204. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 11. September 1877 – Abdruck nach H	168
205. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 16. September 1877 – Abdruck nach H	169
*206. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 18. September 1877	169
207. Theodor Storm an George Westermann, Husum, <Sonnabend, 22. September 1877> – Abdruck nach H	170
208. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 23. September 1877 – Abdruck nach H	171
209. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonnabend, 13. Oktober 1877 – Abdruck nach H ^C	172
210. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 14. Oktober 1877. Antwort auf Nr. 209 – Abdruck nach H	173
211. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 28. November 1877. Antwort auf Nr. 210 – Abdruck nach H ^C	174
212. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 29. Januar 1878 – Abdruck nach H	174
213. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 19. März 1878 – Abdruck nach H	175

Inhalt

214. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 22. März 1878 – Abdruck nach H.	176
215. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 27. März 1878. Antwort auf Nr. 213 – Abdruck nach H. . .	176
216. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Freitag, 24. Mai <1878> – Abdruck nach H ^C	177
217. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 30. Juni 1878. Antwort auf Nr. 216 – Abdruck nach H	178
218. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Mittwoch, 10. Juli <1878>. Antwort auf Nr. 217 – Abdruck nach H ^C	179
219. Theodor Storm an George Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 31. August 1878. Antwort auf Nr. 218 – Abdruck nach H	180
220. Theodor Storm an <George Westermann>, <ohne Ort und Datum, erschlossen: Husum, nach dem 3. September 1878> – Abdruck nach H	180
221. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 12. September 1878. Antwort auf Nr. 219 und 220 – Abdruck nach H ^C	181
222. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 23. Sep- tember 1878. Antwort auf Nr. 221 – Abdruck nach H.	183
223. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 4. Oktober 1878 – Abdruck nach H ^C	184
224. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 3. Dezember 1878 – Abdruck nach H.	185
225. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 11. Dezember 1878. Antwort auf Nr. 224 – Abdruck nach H ^C	186
226. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 18. Dezember 1878 – Abdruck nach H	186
227. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 27. Januar 1879 – Abdruck nach H	187
228. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Donnerstag, 30. Januar 1879. Antwort auf Nr. 227 – Abdruck nach H ^C	188
229. Theodor Storm an die S. T. Verlagsbuchhandlung von George Westermann, Husum, Montag, 3. Februar 1879 – Abdruck nach H. . .	188

Inhalt

230. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 30. Juni 1879 – Abdruck nach H	189
231. George Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 1. September 1879 – Abdruck nach H ^C	190
232. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 4. September 1879. Antwort auf Nr. 231 – Abdruck nach H	190
233. George Westermannsche Verlagshandlung an Theodor Storm, <Braunschweig>, Freitag, 5. September 1879. Antwort auf Nr. 232 – Abdruck nach H ^C	191
234. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 15. März 1880 – Abdruck nach H ^C	192
235. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monats- hefte, Husum, Montag, 22. März 1880. Antwort auf Nr. 234 – Abdruck nach H ^F	192
236. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Dienstag, 22. Juni 1880. Antwort auf Nr. 235 – Abdruck nach H ^C	193
237. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 30. Juni 1880. Antwort auf Nr. 236 – Abdruck nach H ...	194
238. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 10. Juli 1880 – Abdruck nach H	195
239. Verlag Westermann (Prokurist Robert Brandt) an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 12. Juli 1880. Antwort auf Nr. 238 – Abdruck nach H ^C	196
240. Verlag Westermann (Prokurist Robert Brandt) an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 2. August 1880. Antwort auf Nr. 238 – Abdruck nach H	196
241. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 5. August 1880. Antwort auf Nr. 240 – Abdruck nach H ²	197
242. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 6. August 1880 – Abdruck nach H	199
243. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 11. Oktober 1880 – Abdruck nach H ^C	200
244. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mitt- woch, 13. Oktober 1880. Antwort auf Nr. 243 – Abdruck nach H ...	201

Inhalt

245. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Donnerstag, 16. Dezember 1880. Antwort auf Nr. 244 – Abdruck nach H ^C	202
246. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Mittwoch, 29. Dezember 1880 – Abdruck nach H ^C	203
247. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 1. Januar 1881. Antwort auf Nr. 246 – Abdruck nach H	203
248. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Donnerstag, 13. Januar 1881 – Abdruck nach H ^C	204
249. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 17. Januar 1881. Antwort auf Nr. 248 – Abdruck nach D . .	205
250. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 30. Januar 1881 – Abdruck nach H	205
*251. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 1. Februar 1881	206
252. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 2. Februar 1881. Antwort auf Nr. *251 – Abdruck nach H	206
253. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 4. Februar 1881. Antwort auf Nr. 252 – Abdruck nach H ^C . .	207
254. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 6. Februar 1881. Antwort auf Nr. 253 – Abdruck nach H ¹	208
255. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 10. Februar 1881. Antwort auf Nr. 254 – Abdruck nach H	209
256. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 11. Februar 1881. Antwort auf Nr. 244 und 254 – Abdruck nach H . .	210
257. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 11. Februar 1881. Antwort auf Nr. 253 – Abdruck nach H . .	211
258. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 13. Februar 1881. Antwort auf Nr. 255 – Abdruck nach H	211
259. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 2. März 1881 – Abdruck nach H	212
260. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 24. März 1881 – Abdruck nach H	212
261. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 5. April 1881 – Abdruck nach H	213
262. Theodor Storm an Friedrich Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 19. Mai 1881 – Abdruck nach H	214

Inhalt

263.	Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte, Hamburg/Borgfelde, Sonntag, 22. Mai 1881 – Abdruck nach H	215
264.	Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 1. Juni 1881 – Abdruck nach H	216
265.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 25. Juni 18<81> – Abdruck nach H	217
266.	Theodor Storm an Friedrich Westermann, Hademarschen, Freitag, 1. Juli 1881 – Abdruck nach H	218
267.	Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 4. Juli 1881. Antwort auf Nr. 266 – Abdruck nach H ^C	219
268.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 7. Juli 1881. Antwort auf Nr. 267 – Abdruck nach H . .	219
269.	Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonnabend, 9. Juli 1881. Antwort auf Nr. 268 – Abdruck nach H ^C ..	220
270.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 10. Juli 1881. Antwort auf Nr. 269 – Abdruck nach H	221
271.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 22. Juli 1881 – Abdruck nach H	222
272.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 22. August 1881 – Abdruck nach H	223
273.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 23. September 1881 – Abdruck nach H	224
*274.	Friedrich Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, <Anfang Oktober 1881>	224
275.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 10. Oktober 1881 – Abdruck nach H	225
276.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 25. Oktober 1881 – Abdruck nach H	226
277.	Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 10. November 1881. Antwort auf Nr. 276 – Abdruck nach H ^C	226
278.	Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 11. November 1881. Rücksendung der Beilage zu Nr. 277 – Abdruck nach H	227
279.	Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 15. November 1881. Antwort auf Nr. 273 – Abdruck nach H	227

Inhalt

280. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 6. Dezember 1881. Antwort auf Nr. 273 und 275 – Abdruck nach H	228
281. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 30. Januar 1882 – Abdruck nach H	229
282. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 4. Februar 1882 – Abdruck nach H	229
*283. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 10. Februar 1882	230
284. Friedrich Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Sonntag, 11. Februar 1882. Antwort auf Nr. 281 und 282 – Abdruck nach H	230
285. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 13. Februar 1882. Antwort auf Nr. *283 – Abdruck nach H	233
286. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 26. Februar 1882. Antwort auf Nr. 285 – Abdruck nach H	234
287. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 2. März 1882. Antwort auf Nr. 286 – Abdruck nach H .	235
288. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hanerau, Freitag, 10. März 1882 – Abdruck nach H ²	236
289. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 10. März 1882. Antwort auf Nr. 288 – Abdruck nach H . . .	236
290. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 14. März 1882 – Abdruck nach H	237
291. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 4. April 1882 – Abdruck nach H	238
292. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 29. Juni 1882 – Abdruck nach H	239
293. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Dienstag, 11. Juli 1882. Antwort auf Nr. 292 – Abdruck nach H ^C . . .	239
294. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 23. Oktober 1882 – Abdruck nach H	240
295. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 24. Oktober 1882. Antwort auf Nr. 294 – Abdruck nach H	242
296. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 1. November 1882 – Abdruck nach H	243
297. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 2. November 1882. Antwort auf Nr. 296 – Abdruck nach H ²	244

Inhalt

298. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 7. November 1882 – Abdruck nach H	246
299. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 8. November 1882 – Abdruck nach H	247
300. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 1. Dezember 1882 – Abdruck nach H	248
301. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonnabend, 2. Dezember 1882. Antwort auf Nr. 300 – Abdruck nach H ^C	249
302. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 9. April 1883 – Abdruck nach H	250
303. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 19. April 1883 – Abdruck nach H	250
304. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 21. Mai 1883 – Abdruck nach H ^C	251
305. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 23. Mai 1883. Antwort auf Nr. 304 – Abdruck nach H ...	252
306. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, 16. Oktober 1883 – Abdruck nach H	252
307. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 29. November 1883 – Abdruck nach H	253
308. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 3. Dezember 1883. Antwort auf Nr. 307 – Abdruck nach H	254
309. Theodor Storm an den Verlag Westermann, <Hademarschen>, <Montag, 3. Dezember 1883> – Abdruck nach H	255
310. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 6. Dezember 1883. Antwort auf Nr. 307 – Abdruck nach H	256
311. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 27. Januar 1884 – Abdruck nach H	256
312. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 30. Januar 1884. Antwort auf Nr. 311 – Abdruck nach H	258
*313. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 31. Januar 1884. Antwort auf Nr. 312	259
314. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Sonnabend, 2. Februar 1884. Antwort auf Nr. *313 – Abdruck nach H	259
315. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Sonnabend, 2. Februar 1884. Antwort auf Nr. *313 – Abdruck nach H	259

Inhalt

316. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 6. Februar 1884. Antwort auf Nr. 315 – Abdruck nach H	260
317. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 7. Februar 1884 – Abdruck nach H	261
318. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonn- abend, 9. Februar 1884. Antwort auf Nr. 317 – Abdruck nach H ^C ...	262
319. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonabend, 16. Februar 1884 – Abdruck nach H	262
320. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 26. Februar 1884 – Abdruck nach H	263
321. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 10. März 1884 – Abdruck nach H	264
322. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Mittwoch, 12. März 1884. Antwort auf Nr. 321 – Abdruck nach H . .	265
323. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 26. März 1884 – Abdruck nach H	265
324. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Berlin, Mittwoch, 23. April 1884 – Abdruck nach H	267
325. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Donnerstag, 24. April 1884. Antwort auf Nr. 324 – Abdruck nach H ^C	267
326. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Berlin, Sonntag, 4. Mai 1884 – Abdruck nach H	268
327. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 4. <Juni> 1884 – Abdruck nach H	269
328. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonabend, 7. Juni 1884 – Abdruck nach H ^C	269
*329. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Sonntag, 8. Juni 1884 ...	270
330. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 20. Juni 1884 – Abdruck nach H	270
331. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 26. Ju<ni> 1884 – Abdruck nach H ^C	271
332. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 29. Juni 1884. Antwort auf Nr. 331 – Abdruck nach H	271
333. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Dienstag, 1. Juli 1884. Antwort auf Nr. 332 – Abdruck nach H ^C	272
334. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Donnerstag, 3. Juli 1884 – Abdruck nach H ^C	273

Inhalt

335. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 5. Juli 1884. Antwort auf Nr. 331 und 334 – Abdruck nach H	273
336. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 16. Juli 1884 – Abdruck nach H ^C	274
337. Theodor Storm an den Verlag Westermann, <Hademarschen>, Freitag, 18. Juli 1884. Antwort auf Nr. 336 – Abdruck nach H	275
338. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 11. August 1884 – Abdruck nach H ^C	275
339. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 12. August 1884. Antwort auf Nr. 338 – Abdruck nach H	276
340. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 13. August 1884. Antwort auf Nr. 339 – Abdruck nach H ^C	276
341. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 27. August 1884 – Abdruck nach H	277
342. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 28. August 1884. Antwort auf Nr. 341 – Abdruck nach H	278
343. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 24. September 1884. Antwort auf Nr. 342 – Abdruck nach H	278
344. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Mittwoch, 24. September 1884 – Abdruck nach H	279
345. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 25. September 1884. Antwort auf Nr. 344 – Abdruck nach H	280
346. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 31. <Oktober> 1884 – Abdruck nach H	281
347. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonnabend, 1. November 1884. Antwort auf Nr. 346 – Abdruck nach H ^C	282
348. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 2. <November> 1884. Antwort auf Nr. 347 – Abdruck nach H	283
349. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Mittwoch, 12. November 1884 – Abdruck nach H ^C	284
350. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 14. November 1884 – Abdruck nach H	285

Inhalt

351. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 17. November 1884. Antwort auf Nr. 350 – Abdruck nach H ^C	286
352. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 27. November 1884. Antwort auf Nr. 351 – Abdruck nach H	286
353. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 1. Dezember 1884. Antwort auf Nr. 352 – Abdruck nach H ^C	288
*354. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 8. Dezember 1884	289
355. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 18. Februar 1885 – Abdruck nach H	289
356. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 24. März 1885 – Abdruck nach H	290
357. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 20. April 1885 – Abdruck nach H	291
358. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Freitag, 29. Mai 1885 – Abdruck nach H ^C .	292
359. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 31. Mai 1885. Antwort auf Nr. 358 – Abdruck nach H	292
360. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 1. Juni 1885. Antwort auf Nr. 359 – Abdruck nach H ^C	293
361. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 6. Juni 1885 – Abdruck nach H	294
362. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonnabend, 11. Juli 1885 – Abdruck nach H ^C	295
363. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 23. <Juli> 1885. Antwort auf Nr. 362 – Abdruck nach H	295
*364. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 28. Juli 1885, mit Beilage: Manuskript der Novelle „Noch ein Lembeck“	296
365. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, Freitag, 31. Juli 1885. Antwort auf Nr. *364 – Abdruck nach H ^C	296
*366. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 1. August 1885. Antwort auf Nr. 365	297

Inhalt

367. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 1. August 1885. Antwort auf Nr. 365 – Abdruck nach H	297
*368. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 3. August 1885	297
369. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Neumünster, Mittwoch, 12. August 1885 – Abdruck nach H	298
370. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 24. August 1885 – Abdruck nach H	298
371. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 26. August 1885. Antwort auf Nr. 370 – Abdruck nach H ^C	299
372. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 21. Dezember 1885 – Abdruck nach H	299
*373. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 22. Dezember 1885	300
374. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Husum, Sonntag, 17. Januar 1886 – Abdruck nach H	300
375. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 21. April 1886 – Abdruck nach H	300
376. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 24. Juni 1886 – Abdruck nach H	301
*377. Verlag Westermann an Theodor Storm, <Braunschweig>, <26. Juni 1886>. Antwort auf Nr. 376	302
378. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 27. September 1886. Antwort auf Nr. *377 – Abdruck nach H	302
379. Verlag Westermann an Theodor Storm, Wien, Donnerstag, 18. November 1886 – Abdruck nach H ^C	303
380. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 27. März 1887 – Abdruck nach H	303
*381. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 29. März 1887. Antwort auf Nr. 380	304
382. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Sonnabend, 30. April 1887 – Abdruck nach H ^C	304
383. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Montag, 23. Mai 1887. Antwort auf Nr. *381 und 382 – Abdruck nach H	304
384. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Dienstag, 31. Mai 1887. Antwort auf Nr. 383 – Abdruck nach H ^C	305

Inhalt

385. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 1. Juni 1887. Antwort auf Nr. 380 und 383 – Abdruck nach H	306
386. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Grube, Freitag, 3. Juni 1887. Antwort auf Nr. 385 – Abdruck nach H	307
387. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Grube, Dienstag, 21. Juni 1887 – Abdruck nach H	308
388. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Dienstag, 28. Juni 1887 – Abdruck nach H ^C	308
389. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hamburg, Mittwoch, 29. Juni 1887 – Abdruck nach H	309
390. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theo- dor Storm, Braunschweig, Sonnabend, 2. Juli 1887. Antwort auf Nr. 389 – Abdruck nach H ^C	310
391. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch, 6. Juli 1887. Antwort auf Nr. 390 – Abdruck nach H	310
392. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 12. Juli 1887. Antwort auf Nr. 388 – Abdruck nach H	311
393. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 23. August 1887 – Abdruck nach D	312
394. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 14. September 1887 – Abdruck nach H	313
395. Friedrich Westermann an Theodor Storm, Tutzing, Mittwoch, 14. September 1887 – Abdruck nach H	313
*396. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 2. Februar 1888	314
397. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 3. Februar 1888. Antwort auf Nr. *396 – Abdruck nach H . .	314
398. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 5. Februar 1888. Antwort auf Nr. 397 (Entwurf) – Abdruck nach H	315
399. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Mittwoch, 22. Februar 1888 – Abdruck nach H	317
400. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 23. Februar 1888 – Abdruck nach H	318
401. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Freitag, 24. Februar 1888. Antwort auf Nr. 399 – Abdruck nach H . .	319
402. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 27. Februar 1888. Antwort auf Nr. 401 – Abdruck nach H .	319

Inhalt

403. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Dienstag, 28. Februar 1888. Antwort auf Nr. 402 – Abdruck nach H	320
404. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonntag, 25. März 1888 – Abdruck nach H	321
*405. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 26. März 1888	322
406. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, <Braunschweig>, Montag, 28. Mai 1888 – Abdruck nach H ^C	322
407. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Freitag, 15. Juni 1888 – Abdruck nach H ^C	322
408. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 16. Juni 1888. Antwort auf Nr. 407 – Abdruck nach H . .	323
409. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 16. Juni 1888 – Abdruck nach H	324
*410. Verlag Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Montag, 18. Juni 1888. Antwort auf Nr. 409	325
411. Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Donnerstag, 21. Juni 1888. Antwort auf Nr. *410 – Abdruck nach H	325
Kommentar	326
Verschollene Briefe und Karten, die zwischen Theodor Storm und George bzw. dem Verlag Westermann gewechselt wurden	681
Nachwort – ein Ausblick auf den Briefwechsel zwischen Ernst Storm und dem Verlag Westermann	689
Verzeichnis der verwendeten Literatur und Siglen	695
Verzeichnis von Rezensionen und Studien zu im Briefwechsel erwähnten Werken Storms	713
Register	716
Personenregister	716
Register der erwähnten Werke Theodor Storms	732

Abbildungsverzeichnis

- Abb. 1: Brief George Westermanns an Storm vom 12. September 1878 (Abklatsch im WUA (1/9, fol. 37 ff.))
- Abb. 2: Verlag Westermann an Storm vom 11. Februar 1881 (StA Nachlass Ernst Storm, Hs III, Mappe I)
- Abb. 3: Postkarte Storms an den Verlag Westermann vom 23. <Juli> 1885 (StA HsBr 31,25)
- Abb. 4: George Westermann in den 1870er Jahren (undatierte fotografische Reproduktion, WUA)
- Abb. 5: Friedrich Westermann in den 1870er Jahren (undatierte fotografische Reproduktion, WUA)
- Abb. 6: Theodor Storm im Jahre 1870 (spiegelverkehrter Ausschnitt des von Rudolph Ström angefertigten Fotos im Autoreنالbum WUA 23/1 (2))
- Abb. 7: erste Seite des Manuskripts der Novelle „Eine Malerarbeit“ (WUA)
- Abb. 8: Probeheft zur Erstausgabe von Theodor Storms „Sämtlichen Schriften“ von 1868 (WUA)
- Abb. 9: Verlags-Contobuch 1859–1874 (WUA 2/278), S. 238–239.

Sämtliche hier angegebene Archivalien wurden mit freundlicher Genehmigung des Westermann Unternehmensarchives (WUA) in Braunschweig und des Stormarchivs im Storm-Zentrum, Husum (StA), von Anne Petersen abfotografiert. Die Rechte an diesen Aufnahmen liegen bei den jeweiligen Archiven.

Danksagung

Diese Edition entstand am Lehrstuhl von Heinrich Detering in Göttingen. Das Projekt wurde von ihm für ein Jahr durch Mittel aus dem Gottfried-Wilhelm-Leibniz-Preis der Deutschen Forschungsgemeinschaft und für drei Jahre vom Niedersächsischen Ministerium für Wissenschaft und Kultur aus dem Förderprogramm PRO*Niedersachsen („Niedersächsisches Vorab“) gefördert.

Mein besonderer Dank gilt Gerd Eversberg, Münster. Er legte den Grundstein zu dieser Edition, indem er mir 2014 seine sämtlichen Vorstudien und gesammelten Materialien zur Verfügung stellte und mich ermutigte, dieses Projekt in Angriff zu nehmen. Mit seiner editorischen Erfahrung, seinen inhaltlichen und methodischen Überlegungen und Kommentarrecherchen begleitete er die Entstehung dieser Briefedition kritisch und gab ihr neue Impulse. Ohne ihn und seinen steten Rückhalt würde es dieses Buch nicht geben. Ebenso unerschütterlich standen Heinrich Detering und Maren Ermisch hinter der Edition. Sie waren sowohl bei Fragen der Projektkoordination als auch durch konstruktive Kritik und Rat hinsichtlich inhaltlicher und methodischer Aspekte immer eine Hilfe.

Die Suche nach Archivalien gestaltete sich wie ein sehr großes Puzzle. Es zusammenzusetzen, gelang nur mit geduldiger und engagierter fachkundiger Unterstützung. Diese erfuhr ich von Elke Jacobsen (Theodor-Storm-Archiv Husum), Barbara Kirstein (NordseeMuseum Nissenhaus Husum) sowie Maike Manske und Andrea Stenzel-Busch (Handschriftenabteilung der Schleswig-Holsteinischen Landesbibliothek Kiel). Verena Kleinschmidt ließ die Geschichte des Westermann Verlages in Braunschweig, der bis heute ein umfangreiches Unternehmensarchiv unterhält, lebendig werden. Dem Theodor-Storm-Archiv Husum, der Handschriftenabteilung der Schleswig-Holsteinischen Landesbibliothek Kiel, der Herzog-August-Bibliothek Wolfenbüttel und dem Westermann-Unternehmensarchiv in Braunschweig danke ich für die Genehmigung, die Briefe nach den Handschriften und Abschriften zu edieren, sowie für die Erlaubnis zur Veröffentlichung weiterer Archivbestände. Gedankt sei auch Christian Rehmenklau aus Ludwigsburg und weiteren nicht genannten Privatpersonen, die mir erlaubten, eine in ihrem Besitz befindliche Handschrift oder Abschrift zu studieren, aus ihr zu zitieren oder sie zu veröffentlichen. Wolfgang Mecklenburg, dem Geschäftsführer der Autographenhandlung J. A. Stargardt in Berlin, gilt mein Dank für seine Unterstützung bei der Quellenrecherche.

Danksagung

Für die freundliche Unterstützung bei der Kommentarrecherche danke ich herzlich Gudrun Bernhardt (Deutsches Literaturarchiv Marbach), Susanne Dietel (Universität Leipzig, Bereich Sondersammlungen, Digitalisierung), Marco Becker, Milena Fein und Hermann Liebherr (Bayrische Staatsbibliothek München), Susanne Fenske (Klassik Stiftung Weimar), Birgit Honeit (Deutsche Nationalbibliothek Leipzig), Christine Junga (Walter-Schücking-Institut für Internationales Recht der Christian-Albrechts-Universität Kiel), Annemarie Kaindl (Bayrische Staatsbibliothek, Abteilung Handschriften und alte Drucke, Referat für Nachlässe und Autographen), Katja Matussek (Stadtarchiv Braunschweig), Johanna Mock (Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel) und Emily Walhout Houghton (Harvard University, Cambridge, MA USA). Mein Dank gilt auch David A. Jackson (Cardiff) und Frank Lienstädt (Garding) für ihre sachdienlichen Hinweise und ermutigenden Worte.

Schließlich danke ich dem Niedersächsischen Ministerium für Wissenschaft und Kultur sowie Heinrich Detering für die finanzielle Unterstützung und die Gewährung eines Druckkostenzuschusses.

Diesen Band widme ich in tiefer Dankbarkeit meinem Ehemann, Kai Johannes Petersen.

Göttingen, im Sommer 2019

Anne Petersen

Einführung

Im Laufe seiner schriftstellerischen Tätigkeit stand Theodor Storm mit zahlreichen Verlegern in Verbindung.¹ Die Schwerts'sche Buchhandlung in Kiel veröffentlichte 1852 seinen ersten Gedichtband. Bei dem Berliner Verleger Heinrich Schindler erschienen mehrere Bände, die zwei oder drei Novellen versammelten, die erste von Storm herausgegebene Gedichtanthologie „Deutsche Liebeslieder seit Johann Christian Günther“ (1859) und von der zweiten Auflage 1856 bis zur vierten von 1864 Storms Gedichte. Ferner unterhielt er geschäftliche Beziehungen zu dem Verlag von Alexander Duncker, dem Verlag Hermann Heiberg (Schleswig), dem Verlag der Wilhelm Mauke Söhne (Hamburg, später Leipzig) sowie zu dem Verleger Emil Carl Brunn (Münster).² Die hier vorgelegte Edition ergänzt den 2006 von Roland Berbig herausgegebenen Briefwechsel Theodor Storms mit dem Verlag der Gebrüder Paetel³ und Storms Korrespondenz mit Wilhelm Mauke,⁴ bei dem Storms „Märchen“ (1866) und die ersten drei Auflagen von Storms Gedichtanthologie „Hausbuch aus deutschen Dichtern seit Claudius“ erschienen waren. Peter Goldammer hat Storms Briefwechsel mit Julius Rodenberg⁵ und Regina Fasold seine Korrespondenz mit dem Münsteraner Verleger Emil Carl Brunn⁶ veröffentlicht.

In den 1860er Jahren entwickelte sich die erste stabile und dauerhafte Geschäftsbeziehung und zwar zu dem Verlag von George Westermann in Braunschweig.⁷

¹ Vgl. zum Folgenden Roland Berbig in der Einführung zu seiner Edition: *Theodor Storm – Gebrüder Paetel. Briefwechsel. Kritische Ausgabe*, hg. von Roland Berbig, Berlin 2006, S. 17.

² Zu Storms Veröffentlichungen in den jeweiligen Verlagen vgl. im Detail die Beilagenbeschreibung im Kommentar zu Nr. 14.

³ Vgl. Briefe Paetel.

⁴ Gerd Eversberg: „Ich halte übrigens ein großes Stück auf diesen Mann“. Briefwechsel zwischen Theodor Storm und dem Verleger Wilhelm Mauke. In: *STSG* 40 (1991), S. 59–82.

⁵ Peter Goldammer: *Theodor Storm und Julius Rodenberg*. In: *STSG* 22 (1973), S. 32–54.

⁶ Regina Fasold: „...daß die Novelle nur entweder ‚Auf der Universität‘ oder ‚Lore‘ heißen dürfte“. Theodor Storms Briefwechsel mit dem Verleger Emil Carl Brunn in Münster. In: *Storm-Blätter aus Heiligenstadt* 12 (2006), S. 72–95.

⁷ Zu Storms Kontakten zu unterschiedlichen Verlegern vor seiner Geschäftsbeziehung zu George Westermann vgl. die konzise Zusammenfassung von Gerd Eversberg: *Storms Publikationspraxis*. In: *Storm-Handbuch*, S. 46–49; insbesondere S. 46f.

1827 trat George Westermann bei der Verlagsbuchhandlung Friedrich Vieweg in Braunschweig in die Lehre ein.⁸ Nach Abschluss seiner Ausbildung sammelte er weitere Erfahrungen bei den Gebrüdern Borntraeger in Königsberg, bei Barth in Leipzig sowie bei Perthes und Besser & Mauke in Hamburg. Im Vorfeld der Verlagsgründung zog es Westermann von Hamburg nach England. Sein besonderes Interesse galt den englischen Buchhandlungen und Druckereien, ihrer Organisation, technischen Ausstattung und ihrem Buchangebot. Hier konnte George Westermann auch die englischen und amerikanischen Reviews studieren – ein Zeitschriftenformat, das ihm später bei der Gründung der „Illustrierten Deutschen Monatshefte“⁹ hilfreiche Musterbeispiele bot. Seine Reise durch England und Schottland brachte Westermann die Bekanntschaft mit Charles Dickens und vertiefte seine Kenntnisse der englischen Kultur und der politischen Verfasstheit. Spätestens seit seiner Lehrzeit nannte sich der unter dem Namen Georg geborene Buchhändler „George“ und nahm Englischunterricht, was auf eine frühe Begeisterung für das Land jenseits des Kanals schließen lässt.

1838 kehrte George Westermann aus England zurück. Er gründete in Braunschweig eine Verlagsbuchhandlung und heiratete die Tochter seines ehemaligen Lehrherrn, Blanka Vieweg. Das Verlagsprogramm war von den geografischen Entdeckungen und technisch-wissenschaftlichen Entwicklungen des 19. Jahrhunderts bestimmt. Der Verlag Westermann etablierte sich in der deutschen Verlagslandschaft durch ein breites und anspruchsvolles Spartenprogramm. Reise- und Entdeckungsliteratur, technisch-wissenschaftliche Publikationen und Belletristik wurden verlegt. Insbesondere in den Bereichen der Wörterbücher nebst Literatur für den Fremdsprachenunterricht, der Geschichtswissenschaft und der Schulkartographie galten viele Titel als Standardwerke.

Das Ziel, das er mit der Gründung einer Kulturzeitschrift verfolgte, beschrieb George Westermann am 5. Juli 1856 in einem Brief an seinen langjährigen Autor und Übersetzer Dr. Friedrich Steger:

Ich will nämlich ein Journal begründen, welches vorzugsweise den kulturhistorischen Interessen gewidmet ist. Es wird etwa unter dem Titel erscheinen: Westermanns Illustrierte Deutsche Monatshefte (vielleicht mit dem Zusatz: für die kulturhistorischen Interessen der Gegen-

⁸ Vgl. zum Folgenden Wolfgang Ehekircher: *Westermanns illustrierte deutsche Monatshefte. Ihre Geschichte und ihre Stellung in der Literatur der Zeit. Ein Beitrag zur Zeitschriftenkunde*, Braunschweig 1952, S. 7–10.

⁹ 1856 gegründet, trug Westermanns Kulturzeitschrift den Titel „Westermann’s Illustrierte Deutsche Monatshefte“. Ab dem Oktoberheft 1881, mit Beginn des 26. Jahrganges, wurde der Titel an eine modernisierte Orthografie angepasst: „Westermann’s Illustrierte Deutsche Monatshefte“. In der vorliegenden Edition richtet sich die Schreibung des Zeitschriftentitels jeweils nach der Zeit des Erscheinens, also vor oder nach der Orthografiereform.

wart). Es wird Monatsweise in Gr. Se. 8°, 7–8 Bogen geh. erscheinen, in brillanter Ausstattung und jedes Heft mit 20 bis 24 Holzschnitten. Ich finde schon nächstens Gelegenheit, Ihnen die Gliederung des Ganzen näher auseinanderzusetzen, für heute nur so viel, daß neben einer *Novellistischen Abteilung* die *Naturwissenschaftliche* die Hauptrolle spielen und also den eigentlichen Schwerpunkt bilden wird. Diese gliedert sich wieder in Physikalisches, beschreibende Naturgeschichte, Reisen, Charakterbilder, Physiognomik von Ländern und Völkern pp. Dann folgt eine *Literarische Abteilung* für Geschichte, Geographie, Deutsche Literatur, Germanistische Wissenschaft, Altertümer pp. und endlich eine Abteilung für Kunst und Ästhetik, Theater, Malerei und Baukunst.¹⁰

Im weiteren Verlauf dieses Briefs betonte der junge Verleger, dass er sich nicht mit den Wissenschaften beschäftigen, sondern ausschließlich deren Resultate „in edlem Gewande“ präsentieren wolle. George Westermann strebte, so lässt sich seine Zielsetzung zusammenfassen, nach einer Popularisierung bürgerlicher Bildung. Von Anfang an war ihm klar, dass der Erfolg seiner „Monatshefte“ zu einem großen Teil von den Illustrationen abhängen würde, an deren Mangel andere Zeitschriften schon zugrunde gegangen waren.¹¹ Neben dem Kupfer- und dem Stahlstich erfuhr auch der Holzschnitt in der Mitte des 19. Jahrhunderts eine neue Blüte.¹² Ludwig Richter und Adolf Menzel, der mit seinen Illustrationen zu Franz Kuglers 1842 erschienener „Geschichte Friedrichs des Großen“ Berühmtheit erlangte, zählten zu den wesentlichen Förderern des Holzschnittes. Der Holzschnitt eignete sich hervorragend zur Wiedergabe im Buchdruck. Daher entstanden Zeitschriften, die sich seiner ausgiebig bedienten, z. B. die 1842 gegründete „Leipziger Illustrierte Zeitung“ und seit 1853 „Die Gartenlaube“. Der Aufschwung dieser an ein breites Lesepublikum gerichteten Zeitschriften ging aber auf Kosten des geistigen und literarischen Gehalts. Diese Entwicklung schadete den älteren, auf Belehrung und Unterhaltung zielenden Journalen. Diese so entstandene Lücke beabsichtigte George Westermann mit einer neuen, gegenwartsnahen Zeitschrift auszufüllen. Ihre Stärke sollte in der Kombination von hochwertigem, gleichwohl volkstümlichem Gehalt mit reicher Illustration liegen. Ein ähnliches Konzept hatte bereits in den USA Gestalt angenommen: Dort erschien in jenen Jahren die in New York gegründete illustrierte Monatsschrift „Harper’s Monthly“, die über die seit 1848 dort existierende Buchhandlung der Brüder George und Bernhard Westermann ihren Weg nach Braunschweig gefunden hatte. Zu Westermanns Leitbildern zählte auch die 1842 gegründete renommierte „Illustrated

¹⁰ Theodor Müller: *Der Verleger George Westermann 1810–1879*, Braunschweig 1965 (*Braunschweiger Werkstücke* 34), S. 198f.

¹¹ George Westermann 1810–1879. *Persönlichkeit und Werk*, bearbeitet von Hans-Henning Grote unter Mitwirkung von Lieselotte Piepenbrinck. Katalog zur Ausstellung vom 7.8.1977–29.9.1977. Landesmuseum an der Ägidienkirche, Braunschweig 1977, S. 71.

¹² Vgl. zum Folgenden Müller 1965, S. 197–203.

London News“, die schon neun Jahre später eine für damalige Verhältnisse enorme Auflage von 130.000 Exemplaren erzielte.¹³ In Deutschland hatte auf diesem Sektor die „Leipziger Illustrierte Zeitung“ die führende Position inne. Von der ebenfalls in Leipzig gegründeten „Gartenlaube“ hingegen, die ein auf die breite Masse ausgerichtetes Unterhaltungsblatt war, wollte Westermann sich deutlich abheben.

Bereits durch sein 1849 übernommenes „Archiv für das Studium der neueren Sprachen“ hatte Westermann Zeitschriftenerfahrung gesammelt.¹⁴ Ludwig Herrig hatte ihm dabei als Herausgeber zur Seite gestanden; er wurde auch bei den Vorbereitungen der „Monatshefte“ zu Rate gezogen. Als Redakteur empfahl er dem Verleger den Berliner Gymnasiallehrer Heinrich Boegekamp, einen erfahrenen Journalisten und Philologen, der dann das Konzept der „Monatshefte“ entwickelte. Es sah die Gliederung des Heftes in sechs „Abtheilungen“ vor, die, dem zeitgenössischen Geschmack entsprechend, jeweils als optisches Signal mit Vignetten eröffnet wurden. Doch Boegekamp war nicht bereit, sich von seinem Posten in Berlin zu trennen. Er schlug daher den damals 26-jährigen (und promovierten) Schriftsteller Adolf Glaser als Redakteur vor. Glaser übernahm den Posten gern und siedelte bereits im Sommer 1856 nach Braunschweig über. Die Pflege der Belletristik, insbesondere der Novelle, rückte mit den Jahren offenbar stärker in den Mittelpunkt als ursprünglich beabsichtigt. Diese Entwicklung wurde maßgeblich von dem selbst mit zahlreichen belletristischen Beiträgen in den „Monatsheften“ vertretenen Glaser angeregt.¹⁵ In seinen Händen lag das Ressort für zeitgenössische Literatur.

Am 1. September 1856 zeigte George Westermann im „Börsenblatt“ das Erscheinen von „Westermanns Illustrierten Deutschen Monatsheften für das gesamte geistige Leben der Gegenwart“ an. Im Oktober legte er das erste Heft vor. Die Einzelhefte wurden in zwei Teilen (Oktober bis März, April bis September) zu „Westermann's Jahrbuch der Illustrierten Deutschen Monatshefte“ zusammengebunden und pro Halbjahr durchnummeriert. 1872 beschloss Westermann, die Schriftleitung nach Berlin als dem Mittelpunkt des geistigen Lebens in Deutschland zu verlegen. Es gelang, namhafte Beiträger für die „Monatshefte“ zu gewinnen, z. B. Wilhelm Raabe, Theodor Storm, Theodor Fontane, Paul Heyse, Peter Rosegger oder Marie von Ebner-Eschenbach. Dieser imposanten Autorenriege und einer positiven Aufnahme durch die Kritik zum Trotz dauerte es, bis sich ein stabiler geschäftlicher Erfolg ein-

¹³ Vgl. zum Folgenden Günther Bouché: ... und beehre ich mich Ihnen anzuzeigen... Festschrift zum 150jährigen Bestehen des Unternehmens Westermann 1838–1988, Braunschweig 1988, S. 116.

¹⁴ Vgl. zum Folgenden Bouché 1988, S. 116f.; sowie Volker Hohenberg: Westermann. Profil eines Verlages. 1838–1963 Ein Jubiläumsbericht, Braunschweig 1963, S. 32.

¹⁵ Vgl. Ehekircher 1952, S. 62.

gestellt hatte – der Zeitschriftenmarkt war hart umkämpft. Erst 1874 konnte George Westermann zufrieden feststellen:

Heute können wir, im Hinblick auf die vielen Tausende unserer Freunde, sagen, die Monatshefte sind ein solches Zentralorgan; sie sind für Deutschland genau dasselbe, was die Revues und Reviews für andere Nationen sind, und ihre Mitarbeiter, die nach Hunderten zählen, repräsentieren die deutsche Belletristik und populär-wissenschaftliche Literatur in so vorzüglicher Weise, wie es in Deutschland überhaupt möglich ist.¹⁶

Die Mitwirkung namhafter Autoren an den „Monatsheften“ war auch ein Gewinn für den Verlag. Denn die in den „Monatsheften“ veröffentlichten Novellen, Erzählungen oder Romane konnte Westermann später als Buch herausgeben.

Während er sein Pionierprojekt der „Monatshefte“ konstant ausbaute, war die Zeit um 1860 für Theodor Storm ein Wendepunkt, jedenfalls hinsichtlich der Erstpublikation seiner Novellen in Zeitschriften. Einerseits bot sich mit dem Ausbau der Verbindungen zu den illustrierten Familien- und Frauenzeitschriften die Perspektive, ein viel größeres Lesepublikum zu erreichen. Das versprach höhere Honorare und eine stärkere Aufmerksamkeit auch für die Buchausgaben. Andererseits bedeutete das Wagnis, sich auf den literarischen Markt zu begeben, einen Verlust von Sicherheit für den Dichter. Zwar hatte er schon zuvor im „Volksbuch für Schleswig, Holstein und Lauenburg“ oder in der Berliner „Argo“ publiziert; dort aber hatte er seine Texte weitgehend innerhalb eines überschaubaren und oft durch kollegiale oder freundschaftliche Kritik befriedeten Kreises preisgegeben. Nun standen seine Texte endgültig auf dem Prüfstand eines literarischen Marktes, der den gesamten deutschen Sprachraum umfasste, und mussten den Anforderungen für ihren Vertrieb über auflagenstarke Zeitschriften und Journale genügen. Mit auflagenstarken Familien- und Unterhaltungszeitschriften wie z. B. der „Gartenlaube“, „Über Land und Meer“ oder der „Illustrierten Zeitung“ hatte Storm denn auch einige enttäuschende Erfahrungen gemacht.

Mit der über zwei Jahrzehnte währenden Treue zum Verlag Westermann und seinen „Monatsheften“ entschied sich der Dichter daher auch bewusst gegen die Wirkungsmöglichkeiten von Massenblättern wie der „Gartenlaube“. In diesem seinerzeit überaus erfolgreichen Organ erschien Storms Novelle „Im Schloß“ im Erstdruck (Ausgaben 10 bis 12 der „Gartenlaube“ 1862). Doch der Herausgeber Ernst Keil hatte ohne Storms Einwilligung und zu dessen Ärger einen zentralen Dialog über die Vaterschaftsfrage schlichtweg zensiert.¹⁷ Mit dieser Auseinandersetzung begann Storm

¹⁶ Müller 1965, S. 200.

¹⁷ Zur problembeladenen Entstehungs- und Publikationsgeschichte der Novelle „Im Schloß“ vgl. LL 1, S. 1108–1115; David Jackson: Theodor Storm. Dichter und demokratischer Hu-

seine Abgrenzung von den Massenblättern. Seine Haltung beschrieb er in einem Brief an seine Frau Constanze mit folgenden Worten: „Ich habe die Lehre empfangen, daß der industriellen Welt gegenüber man nicht zu sehr auf den künstlerischen Werth eines Werkes pochen darf.“¹⁸

Storm erkannte in dem Format der Kulturzeitschrift – ab 1874 verteilte er seine Arbeiten zwischen Westermanns „Monatsheften“ und der „Deutschen Rundschau“ – eine Plattform, die ihm einen Kompromiss zwischen dem steten Zwang, das Honorar zu maximieren, und dem Anspruch auf Kunstautonomie ermöglichte. Mit 15.000 Exemplaren war die Auflage der „Monatshefte“ kleiner als beispielsweise diejenige der „Gartenlaube“. Die 1874 gegründete „Deutsche Rundschau“ andererseits hatte eine Auflage von 10.000 Exemplaren. Dennoch erzielte Storm bei diesen Zeitschriften hohe Honorare und konnte sicher sein, dass seine Novellen von den „kulturellen Geschmacksträgern“¹⁹ gelesen wurden. Mit dieser Entscheidung grenzte Storm das Massenpublikum aus der potentiellen Leserschaft aus, schrieb sozusagen für eine exquise „Gemeinde“²⁰. Diese ließ sich seiner Wahrnehmung zufolge nur durch eine zunehmende Opferbereitschaft erreichen, d. h. durch größere Konzessionen an die Gegebenheiten des literarischen Marktes.

Den ersten überlieferten Brief schrieb George Westermann im November 1864 an Storm. Der Verleger lud ihn ein, Beiträge für seine „Illustrierten Deutschen Monatshefte“ zu verfassen. Doch es gibt Hinweise darauf, dass es schon früher einen Kontakt gegeben hat. In einem Brief vom 8. Februar 1864 teilte Storm seinen Eltern mit, er habe das Märchen „Bulemanns Haus“²¹ an Westermanns „Monatshefte“ geschickt; „ob sie Courage haben, ihren Lesern dies grauliche Phantasma aufzutischen, weiß ich nicht.“²² Tatsächlich muss der Dichter eine – allerdings nicht überlieferte – Ablehnung von der Redaktion der „Monatshefte“ erhalten haben. Am 30. April 1864 näm-

manist. Eine Biographie, Berlin 2001, S. 132–139, sowie Heinrich Detering: „Im Schloß“ (1862). In: Storm-Handbuch, S. 159–161, hier: S. 159.

¹⁸ Theodor Storm an Constanze Storm, 6. Juli 1862. In: Theodor Storm–Constanze Storm Briefwechsel. Kritische Ausgabe hg. von Regina Fasold, Berlin 2009, S. 212.

¹⁹ Georg Bollenbeck: Theodor Storm. Eine Biographie, Frankfurt a. M./Leipzig 1991, S. 301.

²⁰ Storm sprach von seiner Leserschaft als „Gemeinde“ in seinem Brief an den Verlag Westermann vom 27. September 1886 (Nr. 378). In diesem Brief drückte Storm sein Bedauern darüber aus, dass es nach vier bislang nur mäßig erfolgreich verkauften Auflagen der von ihm herausgegebenen Gedichtanthologie „Hausbuch aus deutschen Dichtern seit Claudius“ keine weitere Auflage geben werde. Er kündigte an, wieder nachzufragen und „zu weiteren Opfern bereit“ zu sein.

²¹ Zur Entstehungs- und Rezeptionsgeschichte des Märchens „Bulemanns Haus“ vgl. LL 4, S. 639–645.

²² Theodor Storm an seine Eltern, 8. Februar 1864. In: Briefe Eltern, S. 214. Vgl. auch das Verzeichnis „Verschollene Briefe und Karten, die zwischen Theodor Storm und George bzw. dem Verlag Westermann gewechselt wurden“, Nr. 1.

lich drückte er in einem Brief an den Freund Ludwig Pietsch sein Unverständnis darüber aus, dass niemand „Bulemanns Haus“ haben wolle: „[...] Keil, Weber (d. h. für jetzt), Westermann, das Düsseldorfer Album (Wolfgang Müller), das mich förmlich um Manuskript bestürmte, alle haben es zurückgeschickt; ich begreife das nicht.“²³ Die erste Novelle, die Storm im Verlag Westermann veröffentlichte, war „Von jenseit des Meeres“. Die Novelle erschien 1865 im Januarheft von „Westermann's Illustrierten Deutschen Monatsheften“. Ganz offensichtlich hatte Storm dieses Werk als Antwort auf Westermanns Einladung vom November 1864 eingesandt.

Im Sommer 1867 kam es zu einer unverhofften persönlichen Begegnung der beiden Männer, die sich ab Ohrstedt eine Kutsche teilten: Storm kehrte von Schleswig nach Husum zurück. George Westermann und seine Tochter Charlotte waren auf dem Weg nach Sylt. Auf der Rückreise von Sylt suchten die Reisenden dann Storm in seinem Haus in der Wasserreihe 31 in Husum auf, nachdem sie im Nachhinein erkannt hatten, dass der Landvogt Storm, mit dem sie sich in der Kutsche unterhalten hatten, identisch mit dem Dichter „Th. St.“ war, mit dem der Verleger brieflich verkehrte und dessen Novelle „Eine Malerarbeit“ ihm gerade vorlag. Westermanns geäußerten Vorsatz, nun „alle Jahr“ zu kommen (so berichtet Storm), nahm der Dichter wörtlich und lud ihn wiederholt ein. Offenbar hat Westermann den Dichter 1868 zumindest noch einmal in Husum besucht. Storms Brief vom 12. Oktober 1868 (Nr. 31) deutet an, dass er dabei auch Storms selbst entworfenes Arbeitszimmer, das sogenannte „Poetenstübchen“, besichtigte. Zu weiteren persönlichen Begegnungen ist es danach nicht mehr gekommen.

Am 28. Juni 1868 richtete Storm an Westermann die Frage, „ob Sie mein Testamentsexecutor sein, mit andern Worten, ob Sie die Gesamtausgabe meiner Werke verlegen wollen?“ (Nr. 11) Das deutet an, mit welcher editionsphilologischen Maßgabe er an das Projekt einer Gesamtausgabe heranging. Demnach war ausschließlich der Autorwille vom editorischen „Testamentsexecutor“ als editorische Leitlinie aufzufassen; so war es damals üblich.²⁴ Theodor Storms „Gesammelte Schriften“ sind da-

²³ Blätter der Freundschaft. Aus dem Briefwechsel zwischen Theodor Storm und Ludwig Pietsch. Mitgeteilt von Volquart Pauls, Heide 1943², S. 130. Georg Bollenbeck zufolge konnte Storm sich im Märchen vom „Verklärungszwang“ des Poetischen Realismus am ehesten befreien und „seine erweiterten sozialen Erfahrungen“, nämlich die Bedrohung menschlicher Beziehungen durch Geld- und Besitzgier, poetisch gestalten. Vgl. dazu Bollenbeck 1991, S. 218.

²⁴ Zum methodischen Wandel vom Autorwillen als editorischer Leitlinie hin zur materialen Überlieferung als Basis editorischer Entscheidungen vgl. ausführlich Rüdiger Nutt-Kotho: Der ‚echte‘ Text und sein Autor. Ansätze zu einem funktionalen Authentizitätsbegriff vor dem Hintergrund der Begriffsgeschichte von ‚Autorisation‘ und ‚Authentizität‘ in der neugermanistischen Editionsphilologie. In: Autor – Autorisation – Authentizität. Beiträge der Internationalen Fachtagung der Arbeitsgemeinschaft für germanistische Edition in Verbindung mit der Arbeitsgemeinschaft philosophischer Editionen und der Fach-

her in ihrer 1889 erreichten Gestalt als eine Ausgabe letzter Hand zu betrachten. Sie beruht auf den von Storm durchgesehenen Einzelausgaben. Jede Serie wurde einmal gesetzt, Storm selbst las Korrektur. Danach konnten im Wesentlichen keine Setzervarianten mehr produziert werden, wodurch die Westermann'sche Gesamtausgabe zur textgeschichtlichen Summe von Storms Werk wurde.²⁵ Das Bemerkenswerte an dieser Gesamtausgabe ist die Tatsache, dass sie im Verlag Westermann die einzige ihrer Art blieb. Von keinem anderen Autor wurde jemals in dem Braunschweiger Verlagshaus eine Gesamtausgabe veranstaltet.²⁶ In einem Brief an Ludwig Pietsch resümierte Storm 1873 seinen damit erreichten literarischen Stellenwert wie folgt:

Bis jetzt hat mich, namentlich seit Erscheinen der Gesamtausgabe, eine von Jahr zu Jahr steigende Anerkennung und Verbreitung meiner Schriften begleitet; erstere wächst mir sogar mitunter über den Kopf; das wesentliche Bedenken gegen meine Schriften, weshalb früher so gern mit der vollen Anerkennung gezögert wurde, weshalb man das Tiefe und Unvergängliche in ihnen nicht entsprechend würdigte und Schwächen erfand, die gar nicht drin waren, daß nämlich die Sachen sich in so kleinem Rahmen und Gebiet bewegten und daß sie in Miniaturformat mit Goldschnitt erschienen – das alles verschwindet immer mehr und mehr; schon viele Großmäuler, die hoch über mich erhoben wurden, sind zu den Toten gesunken; ich aber fühle, daß ich noch lange leben werde, viel länger, als der Leib, den ich jetzt mit mir umherschlepe.²⁷

Im Gegenzug lässt sich anhand der vorliegenden Edition des Briefwechsels nachvollziehen, wie George Westermann, das Verlagshaus und die Redaktion der „Monatshefte“ mit Storms literarischer Selbstwahrnehmung umgingen. Darüber hinaus gewährt die Korrespondenz mit Westermann auch Einblicke in andere Verlegerbeziehungen Storms, in Verflechtungen und Wechselwirkungen. Alexander Duncker hatte zahlreiche Ausgaben einzelner Werke verlegt, was Verhandlungen für die Vorbereitung der Gesamtausgabe bei Westermann erforderlich machte. Davon legen die Briefe aus dem Sommer 1868 Zeugnis ab.²⁸ Verhandlungen mit Wilhelm Mauke, der vor Westermann drei Auflagen von Storms „Hausbuch“ veranstaltet hatte (eigentlich zwei; die zweite Auflage war lediglich das zweite Titeltausend der ersten und daher

gruppe Freie Forschungsinstitute in der Gesellschaft für Musikforschung, Aachen, 20. bis 23. Februar 2002, hg. von Thomas Bein, Rüdiger Nutt-Kofoth und Bodo Plachta, Berlin/New York 2004, S. 51–63.

²⁵ Dieter Lohmeier: Zur Druckgeschichte der „Ersten Gesamtausgabe“ von Storms Werken. In: STSG 35 (1986), S. 16–24, hier: S. 22. Zur abweichenden Druckgeschichte von Storms „Gedichten“ und der Novellen in dem 1886 bei Paetel erschienenen Sammelband „Vor Zeiten“, vgl. Eversberg 2017, S. 48.

²⁶ Maria Ebert: Storm und seine Verleger Paetel und Westermann, Kiel: Magisterarbeit, Christian-Albrechts-Universität (unveröff.) 1989, S. 78.

²⁷ Briefe Pietsch, S. 226f.

²⁸ Vgl. Nr. 10–18, 22, 24.

mit ihr identisch gewesen), sind ebenso Gegenstand der Briefe wie Storms Beziehungen zu den Gebrüdern Paetel.

Storm prägte in seinem Brief an Westermann vom 4. Mai 1876 (Nr. 159) einen eigenen Begriff für diese Wechselwirkungen: „Auch Sie selbst, geehrter Herr **Westermann**, haben an diesem Doppel-Verlegerthum mitgearbeitet, als Sie noch als mein Gesamtverleger die ‚Zerstreuten Kapitel‘ ablehnten.“ Dieser Satz entstand im Zuge der Auseinandersetzungen über die Novelle „Aquis submersus“. Deren Separatverlag hätte Storm lieber bei den Gebrüdern Paetel gesehen, um mit dieser Gefälligkeit seine Beziehung zu den Berliner Verlegern zu pflegen. Das aber widersprach dem 1868 vertraglich verankertem Vorkaufsrecht Westermanns²⁹, der nach anfänglicher Ablehnung nachgab. Einerseits also spielte Storm seine beiden Verleger gegeneinander aus, um seine Interessen, insbesondere das Honorar angehend, durchzusetzen. Andererseits konnte diese Konstellation Hindernisse mit sich bringen – wie die Debatte um „Aquis submersus“ zeigt. Die Unverblümtheit und Beharrlichkeit, mit der der Autor seine genauen Vorstellungen von Honoraren und Zahlungsmodalitäten, Druckmodi (Teilung des Textes, Schriftgröße usw.), Werbung (Rezensenten und Anzeigenorgane) und Ausstattung (Einbände, Illustrationen) vertrat, charakterisieren Storms Verlegerbeziehungen.

1878 kriselte es gleich mehrfach zwischen den Brieffpartnern. Zunächst stand Westermanns Verzicht auf die Publikation weiterer Separatausgaben im Raum. Am 27. März 1878 hatte der Verleger nämlich verkündet, „bei Ihren abermals sich steigenden Honoraransprüchen auf den Verlag weiterer Separat-Ausgaben verzichten zu müssen.“ (Nr. 215) Gemäß Vertrag hatte Storm die Novellen „Carsten Curator“ und „Renate“ zunächst dem Verlag Westermann zum Separatverlag angeboten. Seine Verluste mit den bislang erschienenen drei Gesamtausgaben Storms bezifferte der Verleger auf insgesamt etwa 7000 Mark. Tatsächlich – das belegt das von George Westermann angelegte und im WUA erhaltene „Statistische Buch 1838–1920“ – belief sich die Gesamtsumme des Verlustes auf rund 7500 Mark.³⁰ Von nun an waren die Rollen der Verleger Paetel und Westermann klar verteilt: Die Erstveröffentlichung der Novellen erfolgte abwechselnd in Westermanns „Monatsheften“ und der „Deutschen Rundschau“. Der Verlag der Gebrüder Paetel veröffentlichte dann ab „Carsten Curator“ (1878) die separaten Buchausgaben von Storms Novellen, und Westermann besaß die Rechte für seine Gesamtausgabe. Westermann seinerseits ließ damit das ihm

²⁹ § 5 des Vertrages über den Verlag von Storms bislang erschienenen sämtlichen Schriften fixiert „das nächste Recht [des Verlegers der Gesamtausgabe] auf den Verlag der [...] Separatausgabe.“ Vgl. den Vertragstext als Beilage zu dem Brief von Theodor Storm an George Westermann vom 6. Juli 1868 (Nr. 15).

³⁰ Vgl. den Stellenkommentar zu Nr. 215.

von Vertrags wegen zustehende Vorkaufsrecht dauerhaft ruhen, was für Storm wohl einen Schritt weg von Westermann hin zu Paetel als Hauptverleger bedeutete.

Als Storm dann im Juni 1878 auf Anfrage des damals neuen „Monatshefte“-Redakteurs, Dr. Gustav Karpeles, seine derzeit in Arbeit befindliche Novelle anbot, die den Titel „Kätti“ tragen sollte, und dafür ein Honorar von 3000 Mark forderte, reagierte Westermann mit deutlichen Worten. Am 12. September 1878 schrieb er:

Ist Ihnen überhaupt an dem Verleger Ihrer „gesammelten Schriften“, und an seiner Thätigkeit für dieselben, nicht mehr gelegen, als daß Sie bei jeder neuen Gelegenheit, Ihre Ansprüche höher stellen, so kann ich das nur sehr tief bedauern. – Das Honorar, welches Sie für die neueste Novelle verlangen, dürfte sich auf gerade fünfzehnhundert Mark pro Bogen stellen. Dies ist eine Forderung, die alle Honorar-Ansprüche, welche bis jetzt in Deutschland gestattet werden, weitaus übersteigt, und die kein reller Verleger erfüllen kann und darf. (Nr. 221)

Zum Vergleich: Für jeden Druckbogen – im Format der „Monatshefte“ – erhielt Storms Freund Theodor Fontane im Jahr 1879 lediglich 300 Mark.³¹

Letztlich erschien die Novelle 1879 erstmals in der „Deutschen Rundschau“ unter dem Titel „Zur Wald- und Wasserfreude“. ³² Unter der Ägide George Westermanns erschien noch Storms Novelle „Der Finger“ (später umbenannt in „Im Brauerhause“) im Aprilheft 1879 der „Monatshefte“. ³³ Die beiden Männer hatten also trotz aller Differenzen weiterhin eine gemeinsame Basis für Gespräch und Kooperation gefunden – eine durchaus bemerkenswerte Entwicklung. Seine Nachfolge hatte der Verleger frühzeitig geregelt: Bereits am 1. September 1873 hatte George Westermann seine Geschäftsfreunde davon unterrichtet, dass er seinen Sohn Friedrich als Teilhaber in den Verlag aufgenommen habe. ³⁴ Nach George Westermanns Tod 1879 gründeten die Erben George Westermanns eine Offene Handelsgesellschaft (OHG), die von Friedrich Westermann und dem Prokuristen Robert Brandt geleitet wurde. ³⁵ 1889 wurde Friedrich Westermann alleiniger Inhaber des Verlages. Unter seiner Federführung gewann die Belletristik im Verlagsprogramm weiter an Bedeutung.

³¹ Vgl. Ehekircher 1952, S. 78.

³² Vgl. „Deutsche Rundschau“ 18 (1879), S. 331–368.

³³ Vgl. WMH 46 (1879), S. 1–18.

³⁴ Vgl. WUA; diese Mitteilung ist im Ausstellungskatalog von 1977 verzeichnet, vgl. Grote 1977, S. 80.

³⁵ Vgl. die entsprechende Mitteilung des Verlages vom 20. September 1879, von der ein Exemplar im Bestand des Raabe-Nachlasses im Stadtarchiv Braunschweig erhalten ist (H III 10:6).

**Storms Werk im Verlag Westermann:
Konzentration und mediale Transformation**

Die vorliegende Korrespondenz zeichnet sich dadurch aus, dass sie in konzentrierter Form das gesamte Spektrum von Storms literarischem Werk behandelt. Mit der Veranstaltung einer Ausgabe der „Gesammelten Schriften“ legte Theodor Storm sein bislang in verschiedenen Verlagen verstreutes literarisches Werk weitgehend in die Hand eines einzigen Verlegers. George Westermann wusste sehr wohl um den literarischen Wert dieser Bündelung von Storms Schaffen in seinem Verlag. Das zeigt sich an seiner Bereitschaft, den Verlag von Storms Gedichtanthologie „Hausbuch aus deutschen Dichtern seit Claudius“ entgegen seiner Überzeugung doch zu übernehmen, wie er im April 1876 erläuterte:

Wenn in der Bereitwilligkeit, mit der ich mich jetzt zur Verlagsübernahme des **Hausbuches** erkläre, gegenüber der Ablehnung Ihres ersten gütigen Anerbietens eine Inconsequenz gefunden werden könnte, so erlaube ich mir zu bemerken, daß ich meine damals Ihnen ausgesprochenen Ansichten über die Absatzfähigkeit derartiger Gedichtsammlungen auch noch jetzt aufrechterhalte; daß ich den Verlag Ihres Werkes jedoch übernehme, nicht weil ich darin jetzt ein Object günstiger buchhändlerischer Speculation erblicke, sondern weil ich es mir zur Ehre anrechne, die Werke eines von mir persönlich hoch verehrten Autors in möglichster Vollständigkeit meinem Verlag einverleibt zu sehen! (Nr. 157)

Wie sah der Weg vom Manuskript zum Zeitschriften- und dann zum Buchabdruck im Einzelnen aus? „[...] bitte aber, wie immer, da ich kein vollständiges Concept zurück behalte, schon jetzt zu drucken und dreifache Correctur nebst M.S. an mich zu senden.“ Mit ähnlichen Worten wie diesen in seinem Brief an den Verlag Westermann vom 26. Februar 1882 (vgl. Nr. 286) wandte sich der Dichter oft an seinen Verleger. An diesem Beispiel, das aus dem Zusammenhang der Entstehung der Novelle „Hans und Heinz Kirch“ stammt, lässt sich der typische Ablauf des Korrekturvorgangs bei Storm nachvollziehen;³⁶ – zugleich dokumentiert es die aus diesem Verfahren resultierenden Probleme für die Editionsarbeit. Theodor Storm forderte bei der Redaktion der „Monatshefte“, in denen die Novelle zuerst erschien, dreifache Korrekturabzüge an. Einer ging korrigiert an den Verlag Westermann zurück, einen überarbeitete der Dichter für die Buchausgabe, und einer war für Storms eigene Unterlagen bestimmt. Leider erhielt er seine handschriftlichen Manuskripte oft nicht von den Druckereien zurück. Es geschah sogar, dass Druckereien oder Redaktionen die Manuskripte einfach vernichteten, nachdem der Text gesetzt war. Vor diesem Hintergrund erklärt sich, warum Storm die Rücksendung des Manuskriptes samt Zusendung dreifacher

³⁶ Vgl. dazu Ebert 1989, S. 83.

Korrekturfahren zur Bedingung für den Abdruck eines Werkes machte, schon bevor überhaupt ein Geschäftsabschluss zustande gekommen war. Ein weiteres Risiko für den unwiederbringlichen Verlust der Manuskripte stellte der Postweg dar. Doch mit dem Erstdruck eines Textes in den „Monatsheften“ war dessen Entwicklung noch lange nicht abgeschlossen. Die Erstveröffentlichung diente – abgesehen davon, dass sie ein Honorar einbrachte und den Bekanntheitsgrad von Werk und Dichter steigerte – sozusagen als Probelauf für eine zukünftige Buchausgabe. Im Zuge ihrer Vorbereitungen schickte Storm Korrekturabzüge an Freunde und Schriftstellerkollegen mit der Bitte um Anregungen und Verbesserungsvorschläge. Ziel war die Buchausgabe – erst sie galt ihm als einzig maßgebliche, endgültige Textstufe. Eckart Pastor resümiert diese Auffassung so: „[...] das eigentliche Medium seiner Texte ist das Buch, und solange sie dort nicht angelangt sind, sind sie ‚vorläufig‘.“³⁷ Exemplarisch zeigt das der Entstehungsprozess der Novelle „Der Herr Etatsrat“. Friedrich Westermann hatte den Dichter in einem nicht überlieferten Schreiben um Milderungen des Textes gebeten.³⁸ Auf diese Bitte reagierte Storm zunächst vorsichtig. Am 19. Mai 1881 schrieb er, er werde versuchen, „in wieweit ich Ihren Wünschen entgegenkommen kann.“ (Nr. 262) Für die Buchausgabe nahm Storm diese Textänderungen zurück; sie stellten in seinen Augen eine Verschlechterung dar.

Die Korrespondenz zwischen dem Dichter und seinem Verlag belegt eindrucksvoll, wie bereits zu Storms Lebzeiten und unter seiner Federführung seine Novellen und Gedichte intermedial verwandelt wurden: Am Anfang steht der für den Autor Storm typische „textgenetische Medienwechsel“³⁹ von einer mündlich überliefer-

³⁷ Eckart Pastor: Transformationen in eigener und fremder Regie. Oder: Zum Text-Prozess pastorischer Novellen in den zeitgenössischen Medien. In: Theodor Storm und die Medien, S. 103–127, hier: S. 117.

³⁸ Vgl. ausführlicher den Stellenkommentar zu Nr. 262.

³⁹ Pastor 1999, S. 103 f. Eckart Pastor zufolge kann sich der intermediale Transformationsprozess eines Textes bei Storm in drei voneinander verschiedenen Phasen vollziehen. Pastor unterscheidet die Textgenese, die Texttransformationen und den textinternen Medienwechsel. Für die vorliegende Edition sind die beiden erstgenannten von Interesse. Der textinterne Medienwechsel spielt an dieser Stelle eine eher untergeordnete Rolle. Denn der textinterne Medienwechsel umfasst die vom Autor Storm seinen Figuren auferlegten und oft explizit „erzählten“ textinternen Medienwechsel, wie sie Harro Segeberg am Beispiel der Novelle „Der Schimmelreiter“ beschrieben hat. Vgl. Harro Segeberg: Intermedialität bei Storm. Zur Mediengeschichte des Schimmelreiter-Komplexes. In: STSG 42 (1993), S. 77–94. Zu Storms Umgang mit Erinnerungsmotiven und seiner genauen Kenntnis von Rahmenstrukturen, dargestellt am Beispiel der Entstehungsgeschichte der Novelle „Der Schimmelreiter“, vgl. die historisch-kritische Edition von Gerd Eversberg, 2014, S. 379–408. Bei der Edition und wissenschaftlichen Kommentierung des vorliegenden Briefwechsels liegt der Schwerpunkt aber weniger auf der Textanalyse als auf der Betrachtung von Entstehungs- und Rezeptionsgeschichte der in dem Briefgespräch von Storm und Westermann behandelten Texte.

ten Sage in ein Novellenmanuskript. Dem folgt der „transformatorische Wechsel“⁴⁰ eines Manuskripts zu einer ersten publizierten Zeitschriftenfassung und dann zur Buchausgabe, von Storm selbst und oft unter der Einwirkung von Verleger oder Schriftstellerkollegen vollzogen. Die hier versammelten Briefe legen in ihrer Geschlossenheit Zeugnis davon ab, wie Storm diesen Prozess bis zu seinem Tode aktiv mitgestaltete. Seine Publikationspolitik der Veröffentlichung eines Textes in einer Zeitschrift und dann als Buchausgabe, die Veränderung der Textfassungen und die Anreicherung eines Textes mit Illustrationen – alle diese Maßnahmen lassen sich als Mechanismen der Leserbindung vor dem Hintergrund zeitgenössischer medialer Konkurrenz betrachten. Der selbstbewusste Autor versucht, die Rezeption zu steuern und ist zu Kompromissen in der Textbearbeitung bereit. Das verdeutlicht die Entstehungsgeschichte des „Etatsrats“. Die periodisch erscheinende Literatur muss auf wechselnde Reize setzen, soll sie den Leser längerfristig binden. Die Buchfassung eines Textes hingegen ist auf einen zeitintensiveren Kontakt hin konzipiert. Die wiederholte Lektüre ermöglicht die Entfaltung von Einfühlungs- und Interpretationsvermögen des Lesers.⁴¹

Die Annahme, dass seine geschäftlichen Beziehungen zu Westermann mehr auf seine Mitarbeit an den „Monatsheften“ und weniger auf den Buchverlag ausgerichtet gewesen seien,⁴² erfasst die Dynamik dieser Dichter-Verleger-Beziehung nicht hinreichend. Der Prozess intermedialer Transformation lässt sich in ähnlicher Weise in Storms Briefwechsel mit den Gebrüdern Paetel nachvollziehen. Doch um die Entwicklung des Briefgesprächs mit dem Braunschweiger Verlagshaus zu verstehen, lohnt eher ein Blick auf die parallele Korrespondenz zwischen George bzw. Friedrich Westermann und dem Schriftleiter der „Monatshefte“, Adolf Glaser, über Storms Manuskripteinsendungen. Denn im Gegensatz zu der geschliffenen Höflichkeit, mit der das Verlagshaus seine Entscheidungen bezüglich eingesandter Manuskripte for-

⁴⁰ Pastor 1999, S. 103.

⁴¹ Claudia Stockinger untersucht die Mechanismen der Leserbindung im Rahmen einer medienhistorischen und lesergeschichtlichen Deutung der Novelle „Immensee“, vgl. Claudia Stockinger: Storms „Immensee“ und die Liebe der Leser. Medienhistorische Überlegungen zur literarischen Kommunikation im 19. Jahrhundert. In: *Jahrbuch der deutschen Schillergesellschaft* 50 (2006), S. 286–315, hier: S. 287f. und S. 295.

⁴² Obwohl Storm seiner Gesamtausgabe, verstanden als literarisches Testament, eine große Bedeutung beimaß, waren die geschäftlichen Beziehungen Maria Ebert zufolge mehr auf seine Mitarbeit an den „Monatsheften“ ausgerichtet, weniger auf den Buchverlag. Umgekehrt sehe es bei Storms Beziehungen zu den Gebrüdern Paetel aus: Lege man allein die Verlegerkorrespondenz zugrunde, gewinne man den Eindruck, dass hier der Buchverlag stärker im Vordergrund stand als Storms Beiträge für die „Deutsche Rundschau“. Vgl. Ebert 1989, S. 107. Zum Vergleich dieser Verlegerbeziehungen vgl. Roland Berbig: „Ich genehmige. Westermann“. Theodor Storms Briefwechsel mit dem Verlag Westermann – ein Editionsdesiderat? In: *STSG* 56 (2007), S. 63–79, hier S. 66ff.

mulierte, wurden intern oft menschliche Eigenheiten der Autoren scharf kritisiert. Auf das unerschütterliche literarische Selbstbewusstsein Storms prallte Glasers pragmatische Lesart der Texte, die sich allein auf ihren Interessantheitsgrad für das Lesepublikum konzentrierte. Dabei stand Glaser den Novellen Storms eher kritisch gegenüber. Die vom Autor selbst hoch geschätzte Novelle „Beim Vetter Christian“ nannte er „sehr schwächlich“; zudem kritisierte er die für „eine gewöhnliche Novelle“ sehr hohe Honorarforderung und sah ohnehin keine Notwendigkeit, sie für die „Monatshefte“ zu nehmen.⁴³ Es überrascht also nicht, dass Storm und Glaser wenig direkten Schriftverkehr miteinander pflegten – ganz im Gegensatz etwa zu Wilhelm Raabe, der lieber mit Glaser als mit dem Verleger korrespondierte.⁴⁴ George Westermann hatte in seiner Eigenschaft als Verleger beide Seiten zu berücksichtigen – eine große Herausforderung. Einerseits musste ihm daran gelegen sein, die Beziehung zu einem Mitarbeiter, dessen Name ungemein werbewirksam war, zu pflegen. Andererseits hatte er die wirtschaftlichen Interessen seiner Zeitschrift zu wahren. „Westermann ist ein solider Geschäftsmann, im Verhältniß zu den Sortimentshändlern, wie ich glaube, nicht sehr coulant“, bemerkte Storm am 21. Februar 1870 in einem Brief an Doris Groth.⁴⁵ Die überlieferten Briefe aus Redaktion und Verlag zeigen, mit welchem Maß an Takt sowohl die Redaktion als auch das Verlagshaus diesen Spagat zu bewältigen hatten. Diese durchaus von kritischem Abstand zum Werk Storms und dem Leitbild einer finanziell soliden Geschäftsführung geprägte Verlegerhaltung gegenüber dem Autor unterschied sich grundlegend von jener der Gebrüder Paetel. Anders als das Braunschweiger Verlagshaus konnten sie noch nicht auf eine verzweigte und vielseitige Verlagsgeschichte zurückblicken; sie brauchten unbedingt zugkräftige Namen in ihrem Verlagsprogramm. Aus der Einsicht, dass sie aufgrund der vertraglichen Bindung Storms an Westermann⁴⁶ keine Separatausgabe der Novelle „Psyche“ veröffentlichen konnten, beschrieben die Gebrüder Paetel im Januar 1876 ihre Verbindung zu Storm wie folgt:

Ihr Vertrag mit Westermann war bereits geschlossen, als es uns vergönnt war, mit Ihnen in Verbindung zu treten, eine Verbindung die – aufrichtig gesprochen – zu den angenehmsten gehört, die uns in unsrer fast sechsjährigen Verlagsthätigkeit einzugehen gestattet war. [...] Was dem Verleger einem Autor gegenüber zu thun menschenmöglich ist, das werden wir Ihnen ge-

⁴³ Vgl. Adolf Glaser an George Westermann, 11. Mai 1873 (WUA 1/352 3)

⁴⁴ Zu Raabes Beziehungen zum Verlag Westermann vgl. Ulrike Koller: *Wilhelm Raabes Verlegerbeziehungen*, Göttingen 1994, S. 107–136; sowie Eckhardt Meyer-Krentler: „Unterm Strich“. *Literarischer Markt, Trivialität und Romankunst in Raabes „Der Lar“, Paderborn u. a. 1986.*

⁴⁵ Theodor Storm an Doris Groth, 21. Februar 1870. In: *Briefe Groth*, S. 70.

⁴⁶ Vgl. den Vertrag über den Verlag von Storms sämtlichen Werken von 1868 (Beilage zu Nr. 15).

genüber gern thun, lieber als bei jedem andern unserer Autoren, das brauchen wir Ihnen wohl kaum zu versichern.⁴⁷

Im Jahre 1878 verließ Dr. Adolf Glaser die Redaktion der „Monatshefte“, kehrte 1882 aber zurück und war schließlich bis 1904 deren allein verantwortlicher Redakteur. Bis 1907 wurde Glaser noch im redaktionellen Vermerk der „Monatshefte“ als Mitarbeiter aufgeführt.⁴⁸ Während Glasers Abwesenheit übernahm Dr. Gustav Karpes die redaktionelle Leitung der Zeitschrift. Als Herausgeber zeichnete von 1878 bis 1884 Friedrich Spielhagen verantwortlich.

Nachdem Storms Novellen „Von jenseit des Meeres“ (1865) und „Eine Malerarbeit“ (1867) zuerst in den „Monatsheften“ abgedruckt worden waren, erschien als erste Buchausgabe 1868 die Gesamtausgabe aller seiner bis dahin erschienenen Werke. 1889, zehn Jahre nach George Westermanns und ein Jahr nach Storms Tod, erschien eine neunzehnbändige Ausgabe der „Gesammelten Schriften“. Zugespitzt formuliert könnte man sagen, dass Storms „Sämmtliche Schriften“ (ab der zweiten Auflage der ersten sechs Bände 1872 vorsichtiger betitelt: „Gesammelte Schriften“) vor Storms Tod eigentlich nie eine wirkliche Gesamtausgabe gewesen sind. Die „Erste Gesamtausgabe in sechs Bänden“, erschienen zu einer Zeit, in der Storm seine dichterische Schaffenskraft voreilig als versiegt ansah, konnte noch gar nicht die Dynamik der späten Novellistik dokumentieren. Storms Verständnis des Genres der Novelle veränderte sich aber im Laufe der Werkbiografie.⁴⁹ Allein sein Dichtungsverständnis, das an die Erfahrungswirklichkeit der zeitgenössischen Leser anknüpft und sie verallgemeinert, also in der Terminologie des Poetischen Realismus Alltägliches „verklärt“, bleibt grundlegend. Die unterschiedlichen Ausformungen dieses Programms in Stimmungs- oder Resignationsnovellen, in Novellen mit betonten Realitätseffekten und in Novellen, welche die für das Drama angestrebte Geschlossenheit in die Prosa übertragen sollen, zeigen die Dynamik von Storms Auffassung des Genres. Claudia Stockinger hebt hervor, dass diese Elemente sich jeweils unterschiedlich akzentuiert und ausgeprägt in allen Phasen von Storms Erzählwerk finden, dass diese Phasen aber nicht einfach Lebensabschnitten Storms entsprechen.⁵⁰ Sie analysiert „Immensee“ (1849) als Beispiel für eine „Poetologie der Aussparung“, „Im Schloß“ (1862) exemplarisch für eine „Poetologie der realitätsnahen Abbildung“ und „Carsten Curator“ (1878) als Beispiel einer „Poetologie der konfliktzentrierten Geschlossenheit“.⁵¹ Den

⁴⁷ Briefe Paetel, S. 81.

⁴⁸ Ehekircher 1952, S. 33.

⁴⁹ Vgl. zum Folgenden Claudia Stockinger: Storms Verständnis des Genres Novelle: Novellenpoetik als Medienpoetik. In: Storm-Handbuch, S. 118–126, hier: S. 119.

⁵⁰ Vgl. Stockinger 2017, S. 120.

⁵¹ Stockinger 2017, S. 120–125.

Stellenwert der Gedichte im Gesamtwerk, die Entwicklung von Storms novellistischer Erzählkunst sowie Storms Märchen und die „Zerstreuten Kapitel“⁵² – all dies und Storms theoretische Ausführungen dazu finden wir in den vorliegenden Briefen versammelt und belegt.

Eine weitere Dimension der vorliegenden Korrespondenz ist die Rezeptionsgeschichte von Storms Texten. Dichter und Verlag tauschten Rezensionen aus, machten einander auf Besprechungen aufmerksam und diskutierten sie. Storm bemühte sich, kompetente Rezensenten für seine Publikationen zu gewinnen, wie z. B. Carl Aldenhoven für seine Gedichtanthologie *„Hausbuch aus deutschen Dichtern seit Claudius“*.⁵³ Das Erscheinen der Auflagen bzw. neuen Doppelbände seiner Gesamtausgabe oder die bei Westermann veröffentlichten Separatausgaben angehend, vermittelte Storm gezielt Besprechungsexemplare an befreundete Künstler und Literaten wie Ludwig Pietsch, Theodor Fontane oder Emil Kuh, um nur einige zu nennen.⁵⁴ Storm verfolgte anhand der Rezensionen, wie seine Novellistik meistens, aber nicht immer, über seine Lyrik gestellt wurde. Auch durchaus kritische Töne wurden hörbar. Vor dem Hintergrund wiederholter Auseinandersetzungen um Storms steigende Honoraransprüche legte der damalige Redaktionsleiter der *„Monatshefte“*, Gustav Karpeles, 1878 einem Brief an George Westermann eine Rezension der im Verlag der Gebrüder Paetel erschienenen Separatausgabe der Novellen *„Renate“* und *„Carsten Curator“* bei. In dieser im *„Berliner Montagsblatt“* erschienenen Besprechung ist von *„Manier“* die Rede und davon, dass Storm *„jetzt im Geist und Erzählerton alter Chroniken Bilder der Vergangenheit“* heraufbeschwöre.⁵⁵ Die Sicherung von Quellen wie Rezensionen und Werbemitteln oder Briefen aus dem Umkreis der Korrespondenzpartner, das zeigt dieses Beispiel deutlich, lässt die zeitgenössische Storm-Rezeption facettenreich erscheinen.

⁵² Zu Entstehung und Sonderstellung der *„Zerstreuten Kapitel“* in einem Spannungsfeld zwischen dem Zwang, aus finanzieller Not heraus Texte „produzieren“ zu müssen, künstlerischem Anspruch und den Publikumserwartungen auf dem Zeitschriftenmarkt des Kaiserreichs vgl. David Jackson: Theodor Storms *„Zerstreute Kapitel“*. In: Berliner Hefte zur Geschichte des literarischen Lebens 3 (2000). Am Institut für deutsche Literatur der Humboldt-Universität zu Berlin hg. von Peter Wruck und Roland Berbig, S. 123–143.

⁵³ Vgl. die Briefe Storms und Westermanns vom 8. Januar 1871 (Nr. 56) und 8./9. Januar 1871 (Nr. 57).

⁵⁴ Vgl. exemplarisch Storms Brief an Westermann vom 16. November 1876 (Nr. 185), dem der Dichter Einschlussbriefe für Theodor Fontane, Ludwig Pietsch, Emil Kuh und Friedrich Marx beifügte mit der Bitte um Besprechung der Bände 7–10 von Storms Gesamtausgabe sowie der jüngst erschienenen Separatausgabe *„Ein stiller Musikant, Psyche und Im Nachbarhause links. Novellen von Theodor Storm“*, Braunschweig 1876.

⁵⁵ Vgl. ausführlich den Stellenkommentar zu Storms Brief an George Westermann vom 23. September 1878 (Nr. 222).

Aber Storm trat dem Verlagshaus nicht nur als selbstbewusster Autor gegenüber, der die mediale Transformation seiner Texte in Zusammenarbeit mit dem Verlag und der Schriftleitung der „Monatshefte“ gestaltete, was auch die Einflussnahme in äußere Gestaltung der Bücher oder Werbemaßnahmen umfasste. Storm machte Zeitschriftenredaktion und Verlag überdies auf Autoren oder Texte aufmerksam, die nicht unbedingt marktgängig waren und darum in der zeitgenössischen Rezeption nur schwer Fuß fassten. Exemplarisch sei auf Storms Engagement für den unter dem Pseudonym M. Solitaire dichtenden Arzt Woldemar Nürnberger verwiesen, dessen *Fantasie* weithin als „zügello“ abgeurteilt wurde.⁵⁶ Ferner versuchte er hartnäckig, die „Erzählungen aus den Bädern von Lucca“ des befreundeten Augenarztes Julius Mannhardt in den „Monatsheften“ unterzubringen. Die erste Erzählung, die „Geschichte eines faux ménage“, wurde im Augustheft 1884 von „Westermann's Illustrierten Deutschen Monatsheften“ abgedruckt. Die zweite Erzählung mit dem Titel „Frau Venus“ hingegen musste Friedrich Westermann als „für die Monatshefte unmöglich“ ablehnen, denn, so begründete der Verleger seine Entscheidung, „diese ungeheuerliche und extravagante Weiblichkeit paßt nicht für ein Familienblatt.“⁵⁷

Storm und Westermann: eine Symbiose

Die Beziehung zwischen Theodor Storm und dem Verlag Westermann lässt sich wohl am besten mit dem Begriff der Symbiose resümieren. Diese zeigt sich am deutlichsten in der Gesamtausgabe. Storm sah nach dem Tod seiner Frau Constanze seine Schaffenskraft versiegt, hatte zugleich aber eine große Familie zu ernähren. Er war also darauf angewiesen, seine Einnahmen aus der Literatur auf jedwede Weise zu maximieren. Westermann sah in dem Namen Storm eine Zugkraft, die helfen könnte, den belletristischen Zweig seines eher wissenschaftlich ausgerichteten Verlages zu etablieren. Schon früh hatte er Storms außerordentliche Qualitäten als Novellist erkannt. Seine Korrespondenz ist vom Respekt angesichts der literarischen Qualität von Storms Texten getragen und von dem Bestreben, diese Qualität für seine „Monatshefte“ zu sichern. Vor diesem Hintergrund erklärt sich die Geduld, die der Verleger aufbrachte, z. B. wenn es darum ging, dem Dichter die schleppende Verkäuflichkeit seiner Werke deutlich zu machen. So schrieb George Westermann am 7. März 1877 an Storm:

⁵⁶ Franz Brümmer: *Solitaire, M.* In: ADB 24 (1887), S. 57f, hier: S. 57.

⁵⁷ Vgl. ausführlich den Stellenkommentar zum Brief der Redaktion der „Illustrierten Deutschen Monatshefte“ an Storm vom 1. Dezember 1884 (Nr. 353).

Von den Separat-Ausgaben kann ich Ihnen nichts besonders Erfreuliches mittheilen. Wie soll bei dem mehrfachen Erscheinen Ihrer Ausgaben für die Einzelnen sich noch ein glänzender Erfolg herausstellen? – Erst in einem vielgelesenen Journale, dann die Miniaturausg. u. dann die Gesamtausgabe! – Das Alles drängt sich in wenigen Jahren zusammen, in denen kein Neues P<ubl>icum heranwachsen kann. – So ist es kein Wunder, wenn die Resultate des Absatzes hinter den Erwartungen zurück bleiben. – Unsere besten Autoren verfahren heute in gleicher Weise, und so wird das Publicum mit Mehr überschüttet, als es consumiren kann: das ist nach meinen Erfahrungen ganz zweifellos. (Nr. 194)

Friedrich Westermann führte die Geschäfte im Geiste seines Vaters weiter und legte dabei ebenfalls viel Geduld an den Tag. So scheute er 1881 nicht die Auseinandersetzung mit Storms bewusst anstößiger Novelle „Der Herr Etatsrat“, in der für den Zeitschriftenabdruck einige Stellen abgemildert werden mussten.⁵⁸ Dass diese textkritische Auseinandersetzung und darüber hinaus der Abdruck der Novelle in den „Monatsheften“ überhaupt erfolgten, ist bemerkenswert. Louis Gerrekens zufolge verletzt die monströs anmutende Novelle über den im kollektiven Gedächtnis als „Bestie“⁵⁹ fortlebenden, durch seine Exzesse sämtlichen Vorstellungen von Ordnung, Sitte und Menschlichkeit zuwiderhandelnden Etatsrat, der seine Kinder isoliert und zu Grunde richtet, auf inhaltlicher Ebene die Grenzen des verklärenden poetischen Realismus und zeigt im Erzählverfahren noch deutlichere Züge des Naturalismus.⁶⁰ Es wurde bereits hervorgehoben, dass die Korrespondenzpartner immer wieder zu einem Briefgespräch zusammenfanden, obwohl es Auseinandersetzungen um die Diskrepanz zwischen künstlerischem Stellenwert eines literarischen Textes und der Realität auf dem literarischen Markt gab. Der Briefwechsel fand erst durch Storms Tod am 4. Juli 1888 ein Ende.

Gleichsam als Nachruf und Abschluss einer mehr als 25 Jahre währenden Verleger-Dichter-Beziehung erschien im September 1888, zwei Monate nach Storms Tod, in Westermanns „Monatsheften“ eine Skizze seines Lebens und Schaffens, verfasst von Adolf Stern. Ein Passus aus dem Schluss des Nachrufes mag auch hier das letzte Wort haben:

Jetzt, wo die Summe seiner Thätigkeit gezogen, der Kreis, den Storms inneres Erleben und Gestalten umspannt, genau gemessen wird, jetzt zeigt sich, daß er, trotz des Fehlens größerer Kompositionen, kühnlich den großen Dichtern der neuesten Zeit hinzugezählt werden darf. Nicht nur, weil es in aller Kunst auf das Was weniger als auf das Wie ankommt. Vor allem doch auch, weil eine Wirkung von diesem Dichter ausgegangen ist, welche unbekannte Seiten des

⁵⁸ Vgl. dazu die Stellenkommentare zu Nr. 254 und 262.

⁵⁹ LL 3, S. 9.

⁶⁰ Vgl. Louis Gerrekens: „Der Herr Etatsrat“ (1881). In: *Storm-Handbuch*, S. 223–225, hier: S. 223.

Einführung

Lebens erschlossen, tiefere Einblicke in das rätselvolle Ineinanderspiel von Überlieferung und Freiheit, von Naturzwang und sittlichem Willen in der Menschenseele eröffnet, welche uns die Poesie wenig beachteter Erscheinungen überzeugend erwiesen und Tausende von empfänglichen Menschen mit dem Bewußtsein gemehrten unverlierbaren Besitzes beglückt hat.⁶¹

⁶¹ *Theodor Storm. Von Adolf Stern. In: WMH 64 (1888), S. 821–839, hier: S. 839.*

Editionsbericht

Der 411 Briefe bzw. Postkarten oder Telegramme sowie Notizen und Verlagsverträge umfassende Briefwechsel zwischen Theodor Storm und dem Verleger George Westermann bzw. seinem Verlag und der Redaktion von „Westermann's Illustrierten Deutschen Monatsheften“ wird hier erstmals in einer textkritischen und ausführlich kommentierten Edition vorgelegt. Dadurch soll interessierten Lesern und Wissenschaftlern der Zugang zu umfangreichem Material ermöglicht werden, welches das Verständnis von Entstehung und Rezeption Storm'scher Texte, von dichterischem Selbstverständnis und verlegerischem Kalkül ergänzen und vertiefen kann.

Zur Überlieferungsgeschichte

Wer den Briefwechsel zwischen Theodor Storm und dem Hause Westermann studieren möchte, stößt auf eine komplizierte Überlieferungslage. Die Dokumente werden in der Schleswig-Holsteinischen Landesbibliothek Kiel (SHLB) und im Theodor-Storm-Archiv Husum (StA) aufbewahrt. Ein Großteil der Briefe bzw. deren Abklatsche aus den verlagseigenen Kopierbüchern sind im Westermann Unternehmensarchiv Braunschweig (WUA) erhalten. Eine Handschrift befindet sich in der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel. Zehn Dokumente sind in Privatbesitz. 1989 fügte Maria Ebert ihrer Magisterarbeit im Anhang ein Verzeichnis zum Briefwechsel zwischen Storm und seinen Verlegern an. Es gibt Briefschreiber und -empfänger, den Aufbewahrungsort und ggf. die Literaturangaben zum Druck an. Dadurch ist eine nützliche, wenn auch nicht vollständige Übersicht der überlieferten Briefe zwischen Storm und Westermann gegeben.¹ Geschlossen präsentiert wurden diese Briefe aber bislang noch nie. Literaturwissenschaftler mussten sich um die Originalhandschrift bemühen oder auf Abdrucke nach unterschiedlichen Editionsprinzipien zurückgreifen. Diese gedruckten Briefe sind meistens Teil von Auswahlausgaben, die andere Korrespondenzen mit einschließen. Außerdem werden nur Briefe Storms präsentiert,

¹ Maria Ebert selbst macht darauf aufmerksam, dass davon auszugehen sei, dass „hiermit keineswegs alle Briefe, die Storm mit seinen Verlegern gewechselt hat, erfaßt sind, da immer wieder unbekannte Briefe in Auktionskatalogen auftauchen.“ Vgl. Ebert 1989, S. 116.

niemals Briefe des Verlegers. Damit blieb eine der beiden Stimmen dieser brieflichen Kommunikation bislang immer ungehört. 1942 veröffentlichte Ewald Lüpke ausgewählte Briefe Theodor Storms an Dorothea Jensen und George Westermann. Als Peter Goldammer 1972 erstmals seine zweibändige Edition Storm'scher Briefe herausgab, war er bestrebt, eine möglichst große Bandbreite an Korrespondenzen anhand einer repräsentativen Auswahl abzudecken, um Storms Briefwerk zu charakterisieren. Auch er bezog daher einige Briefe an Westermann ein. Nun wird die Korrespondenz zwischen Storm und Westermann zum ersten Mal in der Vollständigkeit, die das verfügbare Material erlaubt, geschlossen ediert und wissenschaftlich kommentiert vorgelegt.

Die Edition stößt allerdings dort an ihre Grenzen, wo die Materialität endet. Das bedeutet, dass in einer Reihe von Fällen zwar Hinweise auf Briefe vorliegen, diese aber nicht mehr zu ermitteln sind. Das können Erwähnungen Storms gegenüber anderen Briefpartnern sein, seine Tagebucheinträge oder Verlagsvermerke, die auf einen von Westermann abgeschickten Brief hindeuten. Ewald Lüpke berichtet von herausgerissenen Blättern im Kopierbuch von 1863 – Abklatschen von Briefen an Theodor Storm, in dem Kopierbuch aus dem Bestand der „Monatshefte“ 1/3 fol. 56 (Februar 1864), 103 (November 1864) und 107 (November 1864).² Die Kopierbücher des Verlages, die den Zeitraum zwischen dem 1. Dezember 1865 und dem 31. Dezember 1873 umfassen, fehlen. Aus dieser Zeit sind daher keine Briefe an Storm überliefert. Ebenso fehlen die Kopierbuchdaten „Monatshefte“ vom 23. Februar 1875 bis zum 22. Januar 1877. Möglicherweise wurden Blätter aus den Kopierbüchern entfernt und in einer Separatakte gesammelt, in der George Westermann Briefe und Vertragsentwürfe ausschließlich zu Theodor Storm sammelte und höchstpersönlich bearbeitete. Diese Sonderakte existiert allerdings nicht mehr. Theodor Storm seinerseits hatte für seine Verträge mit dem Verlag Westermann eine „braune Mappe“ angelegt. Darauf weisen mehrere Einträge in seinem „Braunen Taschenbuch“ hin, z. B. vom 8. Juni 1884 (LL 4, S. 539) oder vom 3. August 1885 (LL 4, S. 545). Diese Mappe existiert in ihrer ursprünglichen Zusammenstellung nicht mehr. Briefe und Verlagsverträge, die den Verlag Westermann betreffen, werden – soweit sie erhalten sind – aus ihrem eigentlichen Kommunikationszusammenhang herausgelöst in unterschiedlichen Archiven aufbewahrt. Inwiefern hier möglicherweise einzelne Dokumente fehlen, lässt sich nicht mehr rekonstruieren.

Die Briefe aus dem Hause Westermann an Storm sind in den Kopierbüchern aus dem Bestand der Redaktion der „Monatshefte“ (Bestand 1) und in den Kopierbüchern aus dem Bestand des Verlages (Bestand 2) überliefert. Die Kopierbuch-

² Vgl. auch die entsprechende Feststellung in Ebekircher 1952, S. 66.

signaturen geben zuerst die Bestandsnummer an, sodann die Nummer des jeweiligen Kopierbuches und schließlich die Follierung. Vor 1866 wurden einzelne Blätter zu voluminösen Bänden mit einem Ausmaß von etwa 31,0 x 23,0 cm gebunden. Ab 1866 bezog der Verlag Westermann fertig gebundene Fabrikware, nämlich „J. C. König & Eberhardt's Copie-Buch“. Diese Kopierbücher haben ein Ausmaß von 28,0 x 22,8 cm. Die einzelnen Briefseiten machen jeweils die Hälfte eines Blattes aus. Die Kopierbücher sind sämtlich foliiert und mit einem Register von A bis Z versehen. Für den Anwender ist dem Kopierbuch eine Gebrauchsanweisung vorangestellt. Demnach funktioniert die Technik des Kopierens mittels Kopierbuch und Kopierpresse folgendermaßen: Zuerst wird ein Blatt des Kopierbuches, unter das man zuvor ein Firnisblatt gelegt hat, gleichmäßig angefeuchtet. Dazu benötigt der Anwender einen mit reinem Wasser getränkten Pinsel. Sodann muss das Blatt mit einem Lössblatt so abgetrocknet werden, dass nur eine matte Feuchtigkeit zurückbleibt. Es dürfen sich jedoch keine trockenen Stellen zeigen. Daraufhin wird der mit spezieller Kopiertinte geschriebene Brief unter das wie soeben beschrieben präparierte Blatt des Kopierbuches gelegt und letzteres wieder mit einem Firnisblatt bedeckt, so dass der Brief und das Kopieblatt zwischen zwei Firnisblättern liegen. Das Buch wird nun geschlossen und mit einer Kopierpresse einen Moment lang fest angepresst. Dann wird der Brief herausgenommen und das Blatt, damit es nicht kraus wird, solange wieder leicht angepresst, bis es vollständig getrocknet ist. Das Resultat ist ein Abklatsch, d. h. ein manuell angefertigter Abzug.³ Nicht umsonst ist jedem Kopierbuch eine Gebrauchsanweisung beigegeben, denn die Anfertigung manueller Abzüge erforderte einiges Geschick, wenn eine dauerhafte Qualität gewährleistet werden sollte. Nicht immer ist das hier gelungen. In einigen Fällen war die Transkription der Briefabklatsche in den Kopierbüchern eine große Herausforderung, da die Tinte bis zur Unleserlichkeit verblasst ist. Besonders stark betroffen sind folgende Abzüge von Briefen aus dem Hause Westermann bzw. der Redaktion von „Westermann's Illustrierten Deutschen Monatsheften“ an Theodor Storm:

- Nr. 43 (Braunschweig, Donnerstag, 14. Oktober 1869)
- Nr. 144 (<Braunschweig>, Freitag, 30. Juli 1875)
- Nr. 190 (Braunschweig, Montag, 5. Februar 1877)
- Nr. 221 (Braunschweig, Donnerstag, 12. September 1878), vgl. Abb 1.
- Nr. 248 (<Braunschweig>, Donnerstag, 13. Januar 1881)
- Nr. 253 (Braunschweig, Freitag, 4. Februar 1881)
- Nr. 301 (<Braunschweig>, Sonnabend, 2. Dezember 1882)
- Nr. 349 (<Braunschweig>, Mittwoch, 12. November 1884).

³ Vgl. Helmut Hiller/Stephan Füssel: Wörterbuch des Buches, Frankfurt a. M. 2002⁶, S. 9.

Diese aufgrund von verblasster Tinte unleserlichen Textstellen sind in dem sich der Transkription unmittelbar anschließenden lemmatisierten Apparat vermerkt. Womöglich ist es einem Kopierfehler zuzuschreiben, dass in dem Kopierbuch „Monatshefte“ 1/4 fol. 347 und 358 (beide von 1867) vollkommen verblasst und daher kaum lesbar sind.

Bisherige Abdrucke und Editionen und die Gründe für die vorliegende Edition

Anlässlich von Storms 125. Geburtstag veröffentlichte Ewald Lüpke 1942 im Westermann Verlag „Briefe an Dorothea Jensen und Georg [so!] Westermann“. „Mitgeteilt von Ewald Lüpke“ heißt es, und damit ist Lüpkes editorisches Vorgehen zutreffend beschrieben. Er traf eine Auswahl, die sich auf Storms Korrespondenz mit George Westermann, also auf den Zeitraum von 1864 bis zu Westermanns Tod 1879, konzentriert und nach Ansicht des Herausgebers folgendes Bild des Dichters vermittelt: „Der Dichter erscheint in dem Autor-Verleger-Verhältnis als ein seiner Kunst bewußter und in der Erfüllung seiner Vertragspflichten gewissenhafter Partner.“⁴ Zum Verständnis ist es aufschlussreich, die familiären Zusammenhänge näher zu kennen: Storms älteste Tochter Lisbeth heiratete 1879 den Pastor Gustav Haase in Heiligenhafen. 1882 wurde ihre Tochter, Konstanze Haase, geboren. Im März 1912 heiratete dieses Enkelkind Theodor Storms in Varel/Oldenburg den Dr. chem. Georg Schneider. Deren Tochter Gertrud wiederum, Storms Urenkelin, 1913 in Dessau geboren, heiratete später – Ewald Lüpke. Der Herausgeber Storm'scher Briefe war also mit einer Urenkelin des Husumer Dichters verheiratet.⁵ Dieser Umstand legt die Vermutung nahe, dass das persönliche Interesse an einem positiven Bild von Storm schwerer wog als das eines neutralen Editors.⁶

Knapp die Hälfte dieser Briefe stammt aus dem Jahr 1868, jenem Jahr, in dem Theodor Storm und George Westermann die Gesamtausgabe von Storms Werken vorbereiteten. Diese Einschränkung begründete Ewald Lüpke mit der lückenhaf-

⁴ Ewald Lüpke: *Briefe an Dorothea Jensen und Georg [so!] Westermann*. Mitgeteilt von Ewald Lüpke, Braunschweig 1942, S. 47.

⁵ Vgl. den Familienstammbaum im StA.

⁶ In diesem Zusammenhang sei auf die methodische Trennung von Befund, also dem überlieferten Material, und dessen editorischer Bearbeitung und Interpretation hingewiesen, wie sie Hans Zeller vorschlägt. Diese Trennung lässt nämlich die unvermeidbare Subjektivität des Herausgebers immer noch erkennen. Vgl. Hans Zeller: *Befund und Deutung. Interpretation und Dokumentation als Ziel und Methode der Edition*. In: *Texte und Varianten. Probleme ihrer Edition und Interpretation*, hg. von Hans Zeller und Gunter Martens, München 1971, S. 45–89, hier: S. 51.

ten Überlieferung: Seinen Angaben zufolge befanden sich in der Sammelmappe des Westermann-Verlages überhaupt keine Briefe Storms aus den Jahren 1878/79 und auch später fehlten einige Stücke.⁷ Folgende 27 Briefe hat Ewald Lüpke für seinen Band ausgewählt:

- Nr. 2 (*Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte, Husum, Dienstag, 2. Juli 1867*)
- Nr. 4 (*Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte, Husum, Sonntag, 7. Juli 1867*)
- Nr. 11 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 28. Juni 1868*)
- Nr. 13 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 2. Juli 1868*)
- Nr. 15 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 6. Juli 1868, samt Beilage: Entwurf des Vertrages über den Verlag der Gesamtausgabe von Storms Werken*)
- Nr. 17 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, <zwischen dem 8. und 11. Juli 1868>*)
- Nr. 18 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 22. Juli 1868*)
- Nr. 19 (*Theodor Storm an George Westermann, Hademarschen, Sonnabend, 25. Juli 1868*)
- Nr. 24 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 31. August 1868*)
- Nr. 29 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 9. September 1868*)
- Nr. 31 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Montag, 12. Oktober 1868*)
- Nr. 35 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 1. November 1868*)
- Nr. 36 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 22. November 1868*)
- Nr. 37 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 22. Dezember 1868*)
- Nr. 40 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 22. Juni 1869*)
- Nr. 41 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 17. Juli 1869*)

⁷ Vgl. *Briefe Jensen/Westermann*, S. 48.

- Nr. 50 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 16. Juni 1870)
- Nr. 51 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 2. September 1870)
- Nr. 98 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonnabend, 11. Oktober 1873)
- Nr. 99 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 17. Oktober 1873)
- Nr. 118 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Mittwoch, 10. Juni 1874)
- Nr. 121 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Dienstag, 4. August 1874)
- Nr. 138 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 8. April 1875)
- Nr. 159 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 4. Mai 1876)
- Nr. 165 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 18. Mai 1876)
- Nr. 182 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 6. Oktober 1876)
- Nr. 210 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 14. Oktober 1877)

Diese Briefe hat Lüpke „im einzelnen, von unwesentlichen Kürzungen abgesehen, vollständig wiedergegeben.“⁸ Diese Kürzungen machte der Herausgeber mit „...“ kenntlich; jede von ihnen ist aber ein subjektiv wertender Eingriff. So hielt Lüpke beispielsweise Storms Überlegungen zu Erscheinungstermin und Auslieferungsmodalitäten der Gesamtausgabe in einem Brief vom Juli 1868 nicht für publikationswürdig und beschränkte sich daher auf den vierten Punkt von Storms Überlegungen, seine Selbsteinschätzung als Lyriker (vgl. Nr. 17). Liegt von einem Brief nur ein Teilabdruck vor, wird dies im Kommentar der vorliegenden Edition vermerkt. Auf eine Darlegung seiner Prinzipien der Textkonstitution hat Lüpke verzichtet, da ihm allein an der Präsentation der ihm wichtig erscheinenden Briefinhalte gelegen war. Erst die Autopsie zeigt, dass der Herausgeber stillschweigend fehlende Satzzeichen ergänzt, Rechtschreibung und Lautstand meist jedoch nicht angetastet hat: Er blieb beim „th“ und der Schreibweise „iren“ statt „ieren“. Ausnahmen bilden die Wiedergabe von „grade“ als „gerade“ (Nr. 98) und die stillschweigende Ergänzung fehlen-

⁸ Briefe Jensen/Westermann, S. 47.

der Buchstaben, z. B. „derselben“ statt „drselben“, wie es in der Originalhandschrift steht (Nr. 99). Das „ss“ der deutschen Schreibschrift gab Lüpke mit einem „ß“ wieder, z. B. „müssen“ statt „müssen“ oder „lassen“ statt „lassen“. Geminationsstriche über „m“ und „n“ wurden stillschweigend in „mm“ und „nn“ aufgelöst. Unterstreichungen sind in Sperrungen wiedergegeben. Vom Seitenrand her eingewiesene Textteile oder Verlagsvermerke sind ggf. unter dem entsprechenden Brief mit dem Einweisungszeichen ¶ gekennzeichnet und unter dem Brieftext in Kursivdruck wiedergegeben. Der Kommentar des Herausgebers beschränkt sich auf ein Nachwort, das ein Resümee der Beziehungen Storms zu seinen Briefpartnern Dorothea Jensen und George Westermann zieht. Zu Storms Briefen an Westermann erläuterte Lüpke lediglich einige mehrfach erwähnte Personen wie Theodor Fontane, Klaus Groth, Wilhelm Jensen, Iwan Turgenjew, Ludwig Pietsch, Eduard Tempelty, Elise Polko, Wilhelm Petersen oder Rudolf Gottschall. Nur in wenigen Fällen ging er darüber hinaus: In Storms Brief an Westermann vom 11. Oktober 1873 fügte er Ergänzungen in eckigen Klammern in den Brieftext ein, einmal den Vornamen Roseggers und dann den Erscheinungstermin der besprochenen Erzählung Peter Roseggers in „Westermann's Illustrierten Deutschen Monatsheften“ (vgl. Nr. 98). Zu Storms Brief an Westermann vom 10. Juni 1874, in dem Storm ausdrücklich seinen Verzicht auf einen „notariellen Beweis“ erklärte (Nr. 118), kommentierte der Herausgeber in einer Fußnote, dass Storm dem zitierten Schreiben eine Bitte um „eine Notiz über den Stand der gegenwärtigen Auflage der ‚Ges. Schriften‘“ (Nr. 116) vorangestellt habe.⁹ Dem Nachwort ist eine Aufstellung der Erstdrucke Storm'scher Novellen in „Westermann's Illustrierten Deutschen Monatsheften“ vorgeschaltet.

Folgende Briefe Theodor Storms an George bzw. den Verlag Westermann hat Peter Goldammer in seiner zweibändigen Auswahl (in diesem Band als Briefe 1 und Briefe 2 angeführt) ediert:

Briefe 1:

Nr. 11 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 28. Juni 1868)

Nr. 41 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 17. Juli 1869)

Briefe 2:

Nr. 50 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 16. Juni 1870)

Nr. 51 (Theodor Storm an George Westermann, Husum, Freitag, 2. September 1870)

⁹ Vgl. Briefe Jensen/Westermann, S. 50.

Nr. 159 (*Theodor Storm an George Westermann, Husum, Donnerstag, 4. Mai 1876*)

Nr. 237 (*Theodor Storm an den Verlag Westermann, Hademarschen, Mittwoch 30. Juni 1880*)

Die in seine Auswahl aufgenommenen Briefe hat Goldammer grundsätzlich im vollen Wortlaut wiedergegeben. Wie auch in der hier vorliegenden Edition dienten dabei als Textgrundlage, soweit überliefert, die Handschriften; nur im Notfall wurde auf Drucke zurückgegriffen. Ansonsten unterscheidet sich das Editionsverfahren allerdings fundamental von dem hier angewandten.¹⁰ So wurde auf eine buchstabengetreue Wiedergabe der Brieftexte verzichtet. Der Herausgeber distanzierte sich von dem diplomatischen Abdruck eines Textes als einem „unabdingbare[n] Kriterium wissenschaftlicher Editionsarbeit“, da er eine adäquate Wiedergabe einer Handschrift durch einen Druck für von vornherein unmöglich hielt. Manchmal könne die konsequente Anwendung des diplomatischen Reproduktionsprinzips sogar zu falschen Assoziationen führen, wenn man nicht gleichzeitig den Duktus der Handschrift vor Augen habe. Orthographie und Interpunktion der Briefe wurden unter Wahrung des Lautstandes den seinerzeit geltenden Regeln angepasst.¹¹ Dabei ist die Modernisierung und Vereinfachung der Orthografie ein bereits im Briefwechsel selbst zwischen Dichter und Verleger lebhaft diskutiertes Problem. Beispielhaft sei Storms Brief an den Verlag Westermann vom 7. Juli 1881 (Nr. 268) angeführt. Im Zuge der Vorbereitung der Bände 11 bis 14 seiner „Gesammelten Schriften“ reagierte Storm auf Korrekturen wie „Schoß“ statt „Schooß“ wie folgt:

Im Ganzen ist mir, falls es sich nur nicht um die Einführung der Puttkammerei handelt, die Orthographie ziemlich gleichgültig und ich verlange darin für mein Theil nicht zuviel; dieß mir aber in einem nur meine eignen Sachen enthaltenden Buche, wo ich allein die Verantwortung trage, zu verweigern, ist eines Theils doch kein Grund vorhanden, andern Theils – gestatten Sie mir die Bemerkung – hat schließlich die Verlagshandlung kein Recht dazu, zumal wo es sich, wie hier meinerseits, um die Behauptung der bisher befolgten Schreibweise handelt.

Letztlich überzeugte Storm das Argument seines Verlegers, nämlich die Einheitlichkeit der Orthografie in allen Bänden der Gesamtausgabe von Storms Werken

¹⁰ Vgl. zum Folgenden die von Peter Goldammer dargelegten Editionsprinzipien in: *Briefe 1* S. 563–570, hier: S. 564.

¹¹ Hans Zeller argumentiert hingegen, dass das Erscheinungsbild eines „auch nur hundert Jahre alten Textes nicht eine Äußerlichkeit darstellt, sondern als Bedeutungsträger funktioniert, als ein Element, das nicht ohne Sinneinbuße oder Sinnveränderung in ein anderes orthographisches System zu überführen“ sei. Vgl. Hans Zeller: *Was nützt die Modernisierung der historischen Orthographie in unsern Klassiker-Ausgaben?* In: *editio 4* (1990), S. 44–56, hier: S. 54.

zu wahren, um die Leser nicht zu verwirren. Aufschlussreich ist hier vielleicht ein Ausblick auf Wilhelm Raabes hitzige Reaktion gegenüber dem Prokuristen des Verlages Westermann, Robert Brandt, der ihn auf die Einführung der Puttkammer'schen Orthografie aufmerksam gemacht hat (vgl. den Stellenkommentar zu Nr. 293). Vor dem Hintergrund dieser Auseinandersetzung zwischen Dichtern und Verlegern mutet eine Anpassung von Orthografie und Interpunktion des von ihnen Geschriebenen an die zeitgenössischen Regeln widersprüchlich an – auch wenn es sich nicht um literarische Texte handelt, sondern um Briefe.

Als offensichtlich erachtete Versehen und Flüchtigkeitsfehler des schwungvollen Briefschreibers Storm, die in der vorliegenden Edition im kritischen Apparat zum jeweiligen Brief dokumentiert sind, hat der Herausgeber Goldammer stillschweigend korrigiert, sofern das ohne Eingriff in den Wortlaut möglich war. An den Seitenrand notierte Ergänzungen und Einfügungen zum Briefftext wurden hinsichtlich ihrer Platzierung auf der Seite und der Art ihrer Einweisung in den laufenden Briefftext nicht im kritischen Apparat dokumentiert, sondern mit Einweisungszeichen markiert am unteren Seitenrand wiedergegeben. Mit diesem Editionsverfahren wird den Lesern zwar ein gut lesbarer Briefftext in die Hand gegeben und der Inhalt bis dahin unzugänglicher Handschriften publik gemacht. Der Wert dieser Leistung für alle weitere Forschung auf dem Gebiet der Literaturwissenschaft, insbesondere rund um Storm und den poetischen Realismus, ist unbestritten. Dennoch geht vieles von der leidenschaftlichen, schwungvollen Weise verloren, mit der Storm seine Briefe niederschrieb. Denn dieses Schriftbild, zu Beginn noch formell sauber, wandelt sich zusehends. Durch zunehmende, oft heftig ausgeführte Überschreibungen, Streichungen oder Ergänzungen über bzw. unter der Zeile oder am Seitenrand entwickelt sich das als Reinschrift begonnene Dokument zu einem Entwurf. Wo der Entwurf mit der geordneten und abgeschickten Reinschrift des Briefes verglichen werden kann, lässt sich der kognitive Prozess des Ordnen der Gedanken und der Suche nach dem rechten Ausdruck nachverfolgen. Diesen Schreibprozess sucht der lemmatisierte Apparat abzubilden. Nicht selten konfrontiert der Briefschreiber Storm seine Korrespondenzpartner im Verlag mit mehrseitigen, offenbar hastig niedergeschriebenen und ungemein inhaltsreichen Briefen. Er schüttet sozusagen mithilfe von Tinte und Papier sein Herz aus und spannt den Bogen über das rein Geschäftliche hinaus von familiären Mitteilungen bis hin zu Gedanken über zeitgenössische Ereignisse wie den Deutsch-Französischen Krieg; das Schriftbild wirkt dabei nicht selten wie eine affektive Instrumentierung. In markantem Gegensatz dazu steht das nüchtern-akkurate Schriftbild der Verlegerbriefe an den Dichter, wie es aus erhaltenen Originalen und vorwiegend aus den Abklatschen der verlagseigenen Kopierbücher ersichtlich wird. Hier finden sich nur wenige Schreibfehler oder Überschreibungen. Eine für das Verlagsgeschäft erforderliche Ruhe und Besonnenheit spricht aus diesen Briefen; und sie

steht im Gegensatz zur Emotionalität des Dichters, der seinen Wert anerkannt wissen will, und des Dichter-Juristen, der die Einnahmen aus seiner literarischen Produktion benötigt, um seine Familie zu ernähren. Leidenschaft und Beharrlichkeit bestimmen den Charakter von Storms Briefen und seinen selbstbewussten Umgang mit dem Verleger. Die vorliegende textkritische Edition soll diese Charakterzüge der Texte (und der Korrespondenzpartner) über das bloß Inhaltliche hinaus mit sichtbar machen.

Prinzipien der Neuedition

Die vorliegende Edition umfasst den Briefwechsel zwischen Theodor Storm und dem Verlag Westermann bzw. seinen unterschiedlichen Repräsentanten. Es handelt sich um insgesamt 411 Dokumente (379 überlieferte und 32 erschlossene). Der textkritische Apparat und die Angaben zu den überlieferten und erschlossenen Briefbeilagen schließen unmittelbar an. Die Kopfzeile eines Briefes enthält jeweils die üblichen Informationen zu Briefschreiber und -empfänger, zu Ort und Wochentag, außerdem das Datum und Hinweise auf den Bezugsbrief. Hinzugefügt sind hier jeweils Hinweise auf die Grundlage des Textabdrucks. Lässt sich eine dieser Informationen nur aus dem Kontext erschließen, ohne dass der originale Schriftträger diese Information direkt angibt, wird sie <kursiv> angegeben. Diese Kopfzeile taucht im Kommentar in identischer Form wieder auf.

Erschlossene Briefe

*In der vorliegenden Edition werden 32 Dokumente, die nicht überliefert sind, auf die es aber einen expliziten Hinweis hinsichtlich Absender und Empfänger, Ort oder Datum gibt, als erschlossen geführt und mit einem * gekennzeichnet. Bei einem solchen Hinweis kann es sich beispielsweise um einen handschriftlichen Verlagsvermerk auf einem Schreiben Storms handeln, der angibt, wann dasselbe durch den Verlag beantwortet wurde, oder um eine explizite Bezugnahme in einem Brief. Diese direkt erschlossenen Briefe werden innerhalb des Briefwechsels wie die verfügbaren, edierten Briefe behandelt, d. h. in die laufende Nummerierung nach der Chronologie des Briefdatums aufgenommen. Im Kommentar wird dann angegeben, aus welcher Quelle sie erschlossen wurden.*

In der Korrespondenz zwischen dem Husumer Dichter und dem Braunschweiger Verlagshaus gibt es aber auch Hinweise auf 34 weitere, nicht überlieferte Dokumente, zu denen allerdings jegliche Angaben fehlen. Allein der Inhalt des überlieferten Materials deutet auf ihre Existenz hin. In dem Verzeichnis „Verschollene Briefe

und Karten, die zwischen Theodor Storm und George bzw. dem Verlag Westermann gewechselt wurden“ werden im Anschluss an den Kommentarteil solche indirekt erschlossenen Dokumente aufgelistet und ihre Erschließung aus diesem und anderen Briefwechseln Storms oder aus Tagebucheinträgen des Dichters hergeleitet. Der Austausch von Korrekturbögen wurde nicht berücksichtigt, da diese in den meisten Fällen nicht erhalten sind. Mit dieser Zusammenstellung ist die Hoffnung verbunden, dass zukünftige Recherchen die noch vorhandenen Lücken in der Überlieferung zusehends schließen mögen.

Die Aufnahme der nicht überlieferten Briefe ist notwendig, weil sie – soweit derzeit ermittelbar – die eigentliche Größenordnung des Briefgesprächs zwischen Dichter und Verleger offenbart.¹² Außerdem trägt sie dazu bei, den ursprünglichen Kommunikationsverlauf präziser darzustellen.

Briefbeilagen

Vertragstexte und Quittungen werden im Anschluss an den edierten Bezugsbrief mit einem eigenen lemmatisierten Apparat ediert. Novellenmanuskripte, Drucke oder Büchersendungen werden lediglich genannt, nicht wiedergegeben.

Prinzipien der Textkonstitution

Die Brieftexte werden entweder nach der Handschrift (H), dem Abklatsch der Handschrift im entsprechenden Kopierbuch des Verlages Westermann (H^c), nach einem Faksimile (H^f), einer Abschrift (h) oder nach dem Erstdruck (E) zeichengetreu konstituiert. Unregelmäßigkeiten in den Handschriften, Abschriften oder Drucken werden beibehalten. Die Emendationen beziehen sich allein auf die Ergänzungen eindeutig fehlender Redezeichen und auf überlieferungsbedingte Beschädigungen des Trägerblattes.

¹² Zur Notwendigkeit der Einbeziehung erschlossener Briefe in die Edition eines Briefwechsels vgl. Gabriele Radecke in dem Editionsbericht zu: Theodor Storm – Theodor Fontane. Briefwechsel. Kritische Ausgabe, hg. von Gabriele Radecke, Berlin 2011, S. XXXVII–LXIV, hier: S. XLVIII f.

Textkonstitution nach der Handschrift bzw. nach dem Abklatsch

Der nach der Handschrift edierte Brieftext enthält die letzte, als endgültig angesehene Textschicht.

Beschriftungen des Absenders, die nicht zum an den Empfänger gerichteten Brieftext gehören, wie z. B. „Kopie“, „Abschrift“ oder Notizen, die das Datum des Abschiedens betreffen, werden nicht im edierten Text, sondern im Kommentar im Teilabschnitt „Handschrift“ mitgeteilt, in dem der originale Schriftträger beschrieben wird. Ebenso wird mit Beschriftungen der Blätter und Durchstreichungen vom Empfänger verfahren. Von fremder Hand notierte Anmerkungen bleiben bei der Textkonstitution ebenfalls unberücksichtigt und werden für die Kommentierung verwendet, wenn sie bei der Datierung hilfreich sind. Hier handelt es sich beispielsweise um Randnotizen seitens des Verlages wie „erl.“ oder „not.“, verbunden mit einer Durchstreichung des Storm'schen Brieftextes und einer Datumsangabe, um die Erledigung eines Auftrages zu markieren. Eine Ausnahme bilden Zusätze zu Vertragstexten, denn erst nach diesen Hinzufügungen entsteht die für beide Vertragsparteien endgültige Textschicht und damit die verbindliche Handlungsgrundlage. Diese Zusätze werden an dem Ort innerhalb des Fließtextes wiedergegeben, der durch Einweisungszeichen markiert ist und diese Operation entsprechend im Apparat transparent gemacht. Notizen und Anstreichungen, die höchstwahrscheinlich auf vorherige Editoren zurückgehen, werden weder für die Textkonstitution noch für die Kommentierung verwendet.

Die durchgängige Differenzierung in deutsche und lateinische Schreibschrift wird im Druck beibehalten. Um das Schriftbild in dieser Ausdifferenzierung auch im Druck wiederzugeben, stehen die Wörter in der deutschen Schrift in <Garamond>, Wörter in lateinischer Schrift in <Frutiger>. Außerdem werden die Absätze und Abstände zwischen der Anrede und der ersten Briefzeile sowie die Platzierung von Anrede- und Grußformel nachgeahmt, um die zeitgenössischen Gepflogenheiten der Briefkommunikation widerzuspiegeln.

Einfache, teilweise oder doppelte Unterstreichungen von Wörtern werden als bewusster Akt des Autors und damit als eine gewollt hervorgehobene Sinneinheit gelesen und entsprechend unterstrichen wiedergegeben. Dabei gilt es jedoch zu unterscheiden zwischen den Unterstreichungen des Briefeschreibers und den später durch den Empfänger vorgenommenen. Seitens des Verlages Westermann werden oft Unterstreichungen vorgenommen, um die von Storm angeforderte Menge an bestimmter Literatur, die Farbe der Einbände, Orte, Namen oder Adressen für die Erledigung der Bestellung zu markieren. Die Autopsie des originalen Schriftträgers ermöglicht die Unterscheidung der verschiedenen, von Briefschreiber und Empfänger benutzten Schreibwerkzeuge. Auf diese Weise wird ermittelt, welche Unterstreichungen vom

Absender stammen und daher im edierten Text wiederzugeben sind, und welche Unterstreichungen und Markierungen der Empfänger später hinzugefügt hat. Diese werden nicht im edierten Text wiedergegeben, sondern im Kommentar, Teilabschnitt Handschrift, vermerkt.

Wurde ein Wort wegen einer Seiten- oder Blattwende in der Handschrift ein zweites Mal niedergeschrieben, wird es nur einmal wiedergegeben. Abkürzungen, wie Theodor Storm und George Westermann sie verwenden, werden im Druck in allen ihren Unregelmäßigkeiten beibehalten. Die Kürzel für Münzbezeichnungen (Reichstaler und Silbergröschchen) werden in transkribierter Form als Buchstabenabkürzung wiedergegeben und jene im Abkürzungsverzeichnis erläutert. Geminationsstriche über „m“ und „n“ werden stillschweigend in „mm“ und „nn“ aufgelöst. Existiert zu einem vollständigen Brief zusätzlich noch ein fragmentarischer Entwurf, so wird der vollständige Brief ediert, nicht der Entwurf. Die Varianten, die der Entwurf, verstanden als vorübergehende Textstufe zur als endgültig angesehenen Textschicht, aufweist, werden im textkritischen Apparat verzeichnet. Die Prinzipien der Textkonstitution entsprechen denjenigen der edierten Brieftexte. Liegt ausschließlich ein Entwurf vor, wird dieser ediert.

Von einem Großteil der Briefe des Verlages Westermann an Theodor Storm sind nur Abklatsche in Kopierbüchern erhalten; sie werden im Unterschied zu den Originalhandschriften mit der Sigle H^C bezeichnet. Die Qualität dieser Kopien lässt nicht in allen Fällen eindeutige Lesarten zu; in der Transkription werden solche Textverluste oder Leseschwierigkeiten angemerkt.

Der Originalbrief Storms an die Redaktion der „Illustrierten Deutschen Monatshefte“ vom 22. März 1880 (Nr. 235) befindet sich in Privatbesitz. Für die vorliegende Edition wurde daher auf das vollständige Faksimile aus einem Auktionskatalog zurückgegriffen (Abdruck nach H^F). Bei der Textkonstitution wurde das Faksimile wie eine Handschrift behandelt.

Textkonstitution nach der Abschrift

Dies betrifft Storms Brief an George Westermann vom 10. Februar 1870 (Nr. 47). Auch hier wird die vorliegende Textschicht als die letzte gültige betrachtet. Einziger Textzeuge ist eine maschinelle Teilabschrift aus dem Nachlass Ewald Lüpkes. Der Originalbrief ist nicht überliefert. Ein differenziertes Handschriftenbild, welches helfen könnte, zwischen der Handschrift des Briefschreibers und unautorisierten Notaten des Transkribierenden zu unterscheiden, fehlt. So steht vor der Anrede „Lieber Herr Westermann!“ folgender Schriftzug: „An Westermann!“ Da dieses Phänomen sonst nirgends auftaucht, stellt sich die Frage, ob es sich hier um eine Notiz Ewald

Lüpkes handelt. „An Westermann!“ wurde in die Transkription einbezogen, denn es fehlt die Grundlage für eine Unterscheidung.

Textkonstitution nach einem Druck

Dies betrifft Storms Briefe an den Verlag Westermann vom 17. Januar 1881 (Nr. 249) und an den Verlag Westermann vom 23. August 1887 (Nr. 393). Es handelt sich um Briefe, die sich in Privatbesitz befinden und von denen nur – z. T. unvollständige – Abdrucke aus Auktionskatalogen verfügbar sind. Details, wie die Beibehaltung des „th“ oder des bei Storm oft auftauchenden Anhängens der Endung „-en“ an Substantive, die auf „-ie“ enden, wie z. B. „Photographieen“ (Nr. 249) sprechen dafür, dass die ursprüngliche Orthografie beibehalten wurde und keine Angleichung der Unregelmäßigkeiten der Handschrift für das Druckbild vorgenommen wurden.

Bestandteile des lemmatisierten textkritischen Apparates

Der textkritische Apparat, wie er jeweils unter jedem einzelnen Brief auftaucht, verzeichnet alle innerhandschriftlichen Varianten als Entstehungs- und Autorvarianten. Er enthält genetische, topographisch-räumliche und textkritische Informationen. Das bedeutet, dass bei handschriftlicher Textgrundlage Seitenwenden, Hinzufügungen, Streichungen, Umstellungen und Überschreibungen mitgeteilt, außerdem ggf. die verschiedenen Schreibgeräte angegeben werden. Mitgeteilt werden neben den Revisionen auch offensichtliche Verschreibungen, denn sie erlauben Rückschlüsse auf den Status der Handschrift.

Formulierungen, die Storm oder Westermann nach der Durchsicht ihres geschriebenen Briefes mit oder ohne Einweisungszeichen am Blattrand eingefügt haben, werden stets dort platziert, wo es durch die Einweisungszeichen angewiesen ist. Der Apparat informiert über die Platzierung der eingewiesenen Formulierung auf dem originalen Schrifträger, der als Basis für die Textkonstitution diene.

Weitere Randbeschriftungen werden hingegen nur im Apparat als solche dokumentiert, wenn sie nur aus Platzgründen erfolgten.

Aufbau des Kommentars

Der Kommentar bezieht sich auf die edierten Brief- und Beilagentexte sowie auf die erschlossenen Briefe und Beilagen. Ziel ist es, anhand der hier gegebenen Informationen eine möglichst plastische Vorstellung von den überlieferten Schriftträgern zu vermitteln. Der Gesamtkommentar setzt sich aus folgenden Rubriken zusammen:

1. Überlieferung

Die Überlieferung weist auf die Handschriftenstandorte (Original: H; Abschrift aus fremder Hand: h) und auf die Erst- (E) oder Folgedrucke (D) hin.

2. Handschrift

Hier werden Besonderheiten hinsichtlich der Materialität¹³ der Handschrift bzw. der Abschrift angegeben, zum Beispiel die Anzahl der Blätter und Seiten oder welche Seiten beschrieben wurden. Ferner werden die Beschaffenheit und die Maße des Schriftträgers mitgeteilt sowie Papierbeschädigungen und Notizen des Empfängers bzw. von fremder Hand dokumentiert. Eine Ausnahme bilden Zusätze zu Vertragstexten: Sie gehören in den edierten Text, da erst mit diesen Zusätzen die endgültige und damit für die Edition verbindliche Textschicht vorliegt.

Die Abklatsche aus den Verlagskopierbüchern angehend, werden Notizen, die nach der Herstellung des Abklatsches auf dem Kopierpapier angebracht wurden, hier verzeichnet.

3. Beilagen

*Theodor Storm und George Westermann fügten ihren Briefen Beilagen hinzu, z. B. Manuskripte und Drucke poetischer Texte, handschriftliche Entwürfe zu Vorworttexten oder Verlagsverträgen, Korrekturbogen, Quittungen, aber auch Briefe von und an andere(n) Personen. Da sie direkt im Anschluss an den edierten Brieftext bereits genannt sind, werden sie in diesem Abschnitt des Kommentars nur dann aufgeführt, wenn es zusätzliche Informationen, z. B. zu ihrer Überlieferung, gibt. Vertragsentwürfe, welche die zukünftigen Geschäftsbeziehungen bestimmen, und Quittungen, welche die Entwicklung und Diskussion von Honorarfragen dokumentieren, werden zusammen mit dem Brief ediert samt eigenem lemmatisierten, textkritischen Apparat. Sind Beilagen nicht überliefert oder nicht ermittelt, werden sie mit einem * gekennzeichnet.*

¹³ Zur Bedeutung einer Betrachtung der Materialität eines Schriftträgers, beispielsweise bei der zweifelsfreien Zuordnung von Beilage und Bezugsbrief, vgl. den Editionsbericht von Gabriele Radecke in: *Briefe Fontane*, S. XLIX–L.

Handelt es sich um die Lieferung ganzer Bücher oder Schriftenreihen des Briefschreibers oder im Auftrag des Briefschreibers an den Briefempfänger, wird diese unter dem Vermerk „Mit gleicher Sendung“ aufgeführt. Was Briefe angeht, so gilt es zu unterscheiden, ob es sich um eine Briefbeigabe an eine dritte Person (Einschluss) oder um eine Briefbeigabe einer dritten Person an den Briefempfänger (Einlage) handelt.¹⁴

4. ggf. Datierung

Neu erschlossene oder korrigierte Datierungen werden hier erläutert.

5. Stellenkommentar

Der forschungs- und quellengestützte Stellenkommentar gibt Hintergrundinformationen zu in den Briefen behandelten Personen, Werken und historischen Ereignissen. Zitate und literarische wie biografische Anspielungen werden aufgelöst. Für die in den Briefgesprächen erwähnten Texte werden die entsprechenden Journaldrucke bzw. Buchausgaben erfasst, stets aber nur die in den Briefen erwähnten Fassungen. Auf diese Weise ist dem Umstand Rechnung getragen, dass Storm seine Texte nach dem Abdruck in einer Zeitschrift oft noch einmal überarbeitet hat. Zeitschrift und Buchveröffentlichung unterscheiden sich also voneinander.

Ein bedeutender Stellenwert kommt den Umkreisbriefen zu, d. h. Briefen, auf die sich Storm und Westermann in ihrer Kommunikation beziehen, die also integraler Bestandteil ihres Briefgesprächs sind. Hierher gehören

1. Briefe, die Storm mit den Verlegern Gebrüder Paetel, Alexander Duncker und Wilhelm Mauke wechselte, und auch Westermanns Briefwechsel mit Wilhelm Mauke bezüglich seiner Neuausgabe der Anthologie „Hausbuch aus deutschen Dichtern seit Claudius“,

2. Briefe, z. B. an und von Klaus Groth oder Ludwig Pietsch, die sich konkret auf die Vorbereitungsarbeiten zur Herausgabe der „Gesammelten Schriften“ oder auf die Organisation von Rezensionen in Zeitungen und Zeitschriften beziehen,

3. Berücksichtigt werden außerdem die Briefe, die der Verleger George Westermann mit den Redakteuren der „Monatshefte“ wechselte. Diese verlagsinterne Kommunikation ist eine freiere und unverblümtere als die geschäftsmäßige zwischen dem Verleger bzw. dem Redakteur und dem Autor Theodor Storm. Deshalb beleuchtet sie

¹⁴ *Zur Funktion und Differenzierung der unterschiedlichen Arten von Briefbeigaben innerhalb einer Briefedition vgl. Gabriele Radecke: Beilage, Einlage, Einschluss. Zur Funktion und Differenzierung von Briefbeigaben und ihrer editorischen Repräsentation am Beispiel von Theodor Fontanes Briefwechseln mit Bernhard von Lepel und Theodor Storm. In: Brief-Edition im digitalen Zeitalter, hg. von Anne Bohnenkamp und Elke Richter, Berlin/Boston 2013, S. 165–177 (Beihefte zu editio 34), insbesondere S. 175 ff.*

den Hintergrund für manche Entscheidungsfindung seitens des Verlages und gewährt neue Einblicke in das Verhältnis zwischen den Briefpartnern Westermann und Storm.

Bei anderen Briefen, die lediglich erwähnt werden oder aus denen die Briefpartner zitieren, die aber innerhalb der Kommunikation nur eine erläuternde, aber keine tragende Rolle spielen, wird nach Möglichkeit die betreffende Stelle aus vorhandenen Editionen, sonst aus der Handschrift zitiert.

Zusammenfassend sei festgehalten, dass die vorliegende Edition nicht um jeden Preis eine widerspruchsfreie Darstellung anstrebt, sondern das überlieferte Material in größtmöglicher Genauigkeit zu vermitteln versucht, um die Möglichkeit zu Lösungen anzubieten und den Anstoß zu weiterer Forschung zu geben.¹⁵

¹⁵ Vgl. dazu Hans Zeller: *Befund und Deutung*, München 1971, S. 88.

Verzeichnis der editorischen Zeichen

¶, ¶, x	von Storm und Westermann verwendete Einweisungszeichen
<u>Wort</u>	Unterstreichung
W o r t	gesperrte Buchstaben
<Wort>	Texteingriff durch die Herausgeberin (z. B. bei fehlenden Buchstaben, Wörtern oder Wortteilen)
<Wort überschrieben Wort>	Überschreibung
<Wort überschrieben _B Wort>	Überschreibung mit Bleistift
<Buchstabe überschrieben Buchstabe>	Überschreibung
<...{...}...>	spitze Klammern in spitzen Klammern
Wort	Streichung
└Wort┐	Hinzufügung mit Einweisungszeichen
1 2	Seitenwende (in diesem Beispiel: von Seite 1 zu Seite 2)
<xxx>	unleserliches Wort
<x>	unleserlicher Buchstabe oder unleserliche Zahl
Garamond	Deutsche Schrift
Frutiger	Lateinische Schrift
Worths	handschriftlich geschriebenes Wort (z. B. zum Ausfüllen eines vordruckten Formulars)
Wort _{gedr.}	gedrucktes Wort (z. B. bei handschriftlich ausgefüllten Formularen)

Verzeichnis der von Storm und Westermann verwendeten Abkürzungen

Geläufige Abkürzungen wie „ca.“, „Pf.“, „u.“, „usw.“ oder „z. B.“ werden nicht erläutert. Es sei aber darauf hingewiesen, dass Theodor Storm in seinem Schreibfluss innerhalb oder am Ende des Wortes oft Buchstaben ausließ: *dr* (*der*), „*Novll. u. Gedblttr*“ („*Novellen und Gedenkblätter*“), *odr* (*oder*), Monatsnamen wie „*Novbr*“ (*November*), *Aendrg* (*Aenderung*).

<i>A</i>	<i>Anno</i> (lat. <i>Jahr</i>)
<i>Ausg.</i>	<i>Ausgabe</i>
<i>B./Bd.</i>	<i>Band</i>
<i>Bg./Bgn.</i>	<i>Bogen</i>
<i>cap.</i>	<i>Kapitel</i>
<i>col.</i>	<i>columna</i> (lat. <i>Spalte</i>)
<i>cq.</i>	<i>casu quo</i> (lat. <i>in diesem Fall; hier</i>)
<i>d. J.</i>	<i>dieses Jahres</i>
<i>d. O./D. O.</i>	<i>der Obige</i>
<i>ds. Mts./d. M./dM</i>	<i>dieses Monats</i>
<i>Epl./Ex./Exl./Expl./</i> <i>Exle/Exlre</i>	<i>Exemplar, Exemplare</i>
<i>event.</i>	<i>eventuell</i>
<i>geb.</i>	<i>gebunden</i>
<i>gef.</i>	<i>gefällig</i>
<i>Ges. Ausg./Ges. A</i>	<i>Gesamtausgabe</i>
<i>ill.</i>	<i>illustriert</i>
<i>in pcto</i>	<i>in puncto</i> (lat. <i>in Bezug auf, hinsichtlich</i>)
<i>k. Js.</i>	<i>kommenden Jahres</i>
<i>M.</i>	<i>Mark</i>
<i>M. S./Mss.</i>	<i>Manuskript</i>
<i>N.</i>	<i>Nummer</i>
<i>N. B.</i>	<i>Nota Bene</i> (lat. <i>bemerke wohl</i>)
<i>quaest./qu.</i>	<i>quästioniert</i> (fraglich)

Verzeichnis der von Storm und Westermann verwendeten Abkürzungen

<i>p.</i>	<i>per (lat. durch, mittels)</i>
<i>pa.</i>	<i>per annum, pro annum (lat. pro Jahr)</i>
<i>pag.</i>	<i>pagina</i>
<i>p. p.</i>	<i>perge perge (lat. fahre fort, fahre fort)</i>
<i>prC.</i>	<i>Preußisch Courant</i>
<i>resp.</i>	<i>respektive (beziehungsweise)</i>
<i>Rthlr/r</i>	<i>Reichstaler</i>
<i>Sgr/sg</i>	<i>Silbergroschen</i>
<i>S. T.</i>	<i>salvo titulo (lat. mit Vorbehalt des richtigen Titels)</i>
<i>sub pet. rem.</i>	<i>sub petitione remissione (lat. mit der Bitte um Rücksendung)</i>
<i>s. Z./s. Zt.</i>	<i>seiner Zeit</i>
<i>Tg</i>	<i>Tag/Tage</i>
<i>Thl</i>	<i>Theil</i>
<i>Thlr/Thr</i>	<i>Thaler</i>
<i>Verf./Vf.</i>	<i>Verfasser</i>
<i>v. M./v. Ms</i>	<i>vorigen Monats</i>

Die Briefe

1. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig, Dienstag, 1. November 1864 – Abdruck nach H^F

Braunschweig 1 Nov 1864

Herrn Th. Storm in Husum

Ich erlaube mir hiermit, Sie zu Beiträgen für meine illustrierten deutschen Monatshefte einzuladen, u würde mich freuen, wenn Sie für die nächste Januar Nummer Etwas einsenden möchten.

5

Ueber die äußeren Bedingungen würden wir uns ohne Zweifel leicht verständigen.

Ich habe inzwischen die Ehre, Sie zu begrüßen<.>

Hochachtend
Gehrter Herr,
Ihr Ergebenster
George Westermann

10

Apparat

8 begrüßen<.>] begrüßen

2. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte, Husum, Dienstag, 2. Juli 1867 – Abdruck nach H

Husum 2 Juli 67.

Bei einer verehrlichen Redaction erlaube ich mir die Vorfrage, ob eine neue Novelle von mir unter ähnlichen Bedingungen wie <.>Jenseit des Meers“ in den illustrierten Monatsheften Verwendung finden kann. Ich würde dieselbe voraussetzlich binnen spätestens 14 Tagen einsenden können.

5

Hochachtungsvoll
ThStorm.

Apparat

- 2 Vorfrage] Vorfr<r überschrieben a>ge
3 <„> Jenseit des Meers“] Jenseit des Meers“

**3. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm,
Braunschweig, Donnerstag, 4. Juli 1867. Antwort auf Nr. 2 – Abdruck nach HC**

Braunschweig 4 Juli

1867

Hochgeehrter Herr!

- In Erwiederung auf Ihre werthe Zuschrift vom 2. ds. Mts. ersuchen wir um zeitige
5 Einsendung der daher vorhandenen Novelle. Wir werden Ihnen sofort nach erfolgter
Durchsicht unsere definitive Entscheidung zugehen lassen. Ihre Bedingungen werden wir mit Vergnügen erfüllen.

Hochachtungsvoll und ergebenst
Die Redaction der Illustr. Dtschn
Monatshefte

10

Herrn Dr. Theodor Storm
Husum.

**4. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte,
Husum, Sonntag, 7. Juli 1867 – Abdruck nach H**

Husum den 7 Juli 1867

Beifolgend die Novelle

„Eine Malerarbeit“

- zum Abdruck in den illustrierten Monatsheften. Meine Bedingungen sind also in Ge-
5 mäßheit unsrer Correspondenz leicht gestellt.

Für „Von jenseit des Meers“ erhielt ich die ersten acht Jahrgänge (bis Septb. 64)
der Zeitschrift und 150 Thaler. Diese Novelle ist nach meiner Berechnung etwa ¼
kürzer.

Demnach:

- 10 1. Das Honorar wird, wenn die Novelle gedruckt ist nach Verhältniß des für die
vorgenannte Novelle gezahlten Honorars berechnet, beträgt jedoch mindestens
100 Thaler. Davon erhalte ich jetzt 60 Thr, den Rest am 1 Decbr d. J., bis wann die

Novelle gedruckt sein muß. Außerdem erhalte ich die 5 Jahrgänge der Zeitschrift von Septb. 1864 bis dahin 1869, die bis jetzt davon erschienenen Hefte jetzt frei p. Eisenbahn, die demnächst erscheinenden durch die Delfsche Buchhandlung hier; außerdem 4 Abdrücke der Novelle. 15

2. Vom 1 April 1868 an steht mir die Disposition über die Novelle wieder zu, so daß insbesondere die Separatausgabe dann erscheinen kann, die übrigens nur, im Falle noch mehr Geschwister geboren werden, dann beabsichtigt wird.

Ich hoffe, wenn ich lebe und die neuen Justizverhältnisse mich nicht ganz absorbiren, noch <öfter> an Ihrer geschätzten Zeitschrift mitarbeitend Theil zu nehmen. 20

Hochachtungsvoll

ThStorm

übrigens nicht Dr., sondern
zur Zeit Landvogt.

Apparat

- 13 der] <von überschrieben der>
17 Disposition] Dis- 1|2 position
20 hoffe] ho<ffe überschrieben ff>e
21 <öfter>] öfterer

Beilage

Manuskript der Novelle „Eine Malerarbeit“

5. Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte an Theodor Storm, Braunschweig, Donnerstag, 16. Juli 1867. Antwort auf Nr. 4 – Abdruck nach H^C

Braunschweig 16. Juli
1867

Geehrter Herr!

Ihre Novelle „Eine Malerarbeit“ haben wir, nachdem die Verlagshandlung Ihre Bedingungen acceptirt hat, zum Abdruck im Octoberhefte der Monatshefte bestimmt. 5

Sie erhalten vorläufig die gewünschte Summe von Rthlr 60. Ihrer Angabe entsprechend erfolgt Abrechnung u. s. w. am 1 Decbr.

Hochachtungsvoll und ergeb
Die Redaction der Illustr. Dtschn 10
Monatshefte

Landvogt Theodor Storm
Husum

6. Theodor Storm an die Redaktion der Illustrierten Deutschen Monatshefte, Husum, Sonntag, 14. August 1867 – Abdruck nach H

Husum, 14 Aug 1867

Senden Sie mir gefälligst zunächst 1 Expl. der Novelle in Gestalt des Revisionsbogens, und demnächst die zwei andern Abzüge in gehöriger Form, sobald dieß möglich ist. Um den ersten Abzug bitte ich möglichst umgehend, sobald die noch vorhandenen Fehler nach dem Revisionsbogen, der in 2 Tagen nachfolgt, getilgt sind.

Hochachtungsvoll
ThStorm.

7. Theodor Storm an George Westermann, Husum, Sonntag, 17. November 1867 – Abdruck nach H

Husum 17 Novbr 1867.

Darf ich Sie, geehrter Herr **Westermann**, bitten, von dem mir für „In St. Jürgen“ zukommenden Resthonorare (nach meiner Berechnung circa 50^{fr}) 30 Thaler an meinen Sohn den stud. med. **Hans Storm** in **Berlin**, Adlerstr. 7, zu schicken, so daß der Betrag am 1 Dezbr in seinen Händen ist, und das Porto mir zu berechnen.

Falls wir zu einer Correspondenz bis dahin nicht Veranlassung weiter haben sollten, bitte ich, bei der nächsten Badesaison nicht zu vergessen, daß Sie und Fräulein Tochter, der wir uns freundlichst empfehlen, einen Abend bei uns fürlieb nehmen müssen.

Hochachtungsvoll,
Ihr ergebenstr
ThStorm.

Apparat

- 2 bitten,] <über der Zeile [bitten,] >
3 Berechnung] <L. überschrieben B>erechnung
7 Fräulein Tochter] Fräulein 1 | 2 Tochter

8. Theodor Storm an George Westermann, Husum,
Montag, 9. Dezember 1867 – Abdruck nach H

Husum 9 Dezbr
1867.

Unsern herzlichen Glückwunsch, geehrter Herr Westermann, zur Verlobung Ihrer Fräulein Tochter! Ich, dem vier kleine Jungfrauen heranwachsen, weiß die Wichtigkeit dieser Ereignisse zu schätzen. Möge es ein neues dauerndes Glück begründen, 5
und auch Ihnen zu den besten Freuden, die nur in der Familie zu finden sind, ein gut Theil zu legen.

Unsern speciellen Gruß an die junge Braut! Es ist doch unsre junge Bekannte, die auch mit meiner jüngsten Tochter den Namen Gertrud trägt! Wie wird's nun aber mit unsrer Zusammenkunft im nächsten Sommer? Jedenfalls bestehen wir auf den 10
Vater der Braut.

Schließlich muß ich Ihnen noch das Interesse aussprechen, womit ich in den Monatsheften, wie neulich „die schwarze Melancholie“ (ein vollständig tragischer Stoff, dem man fast eine Behandlung in Versen wünscht) so jetzt das Testament des Irnerius gelesen. Vacano ist natürlich ein Anonymus; es würde mich freuen ihm öfter zu 15
begegnen.

Verzeihen Sie, daß ich selbst in diesen Brief die Literatur hineingebracht habe; man wird's eben nicht von den Fingern los.

Nochmals freundlichen Gruß!

ThStorm. 20

Apparat

9 aber mit] aber 1 | 2 mit

9. Theodor Storm an George Westermann, Husum,
Donnerstag, 30. Januar 1868 – Abdruck nach H

Husum 30 Jan. 1868.

Geehrter Herr Westermann, ich
komme heut, Sie um eine kleine Gefälligkeit zu bitten. Meine „Malerarbeit“ ist bei Ihnen zum 1 April d.J. frei. Nun aber sollte sie gern mit 2 andern Novellen „Jenseit des Meers“ u. „In St. Jürgen“ bei Heiberg in Oktav erscheinen, um den Versuch zu 5
machen meinen Prosasachen auch in Leihbibliotheken Eingang zu verschaffen.

Das Buch sollte, wo möglich Anfang März oder Ausgang Februar d.J. erscheinen; und ich möchte Sie daher bitten, mir hinsichtlich der „Malerarbeit“ dazu Ihre Genehmigung zu erteilen.

10 Ihr mir freundlich mitgeteilter Plan, die Novellen illustrieren zu lassen, hat mir einiges Bedenken erregt. Ich habe mir die Illustration schon ein paar Mal ausdrücklich verboten. Dem Dichter, der einen reinen ungestörten Eindruck mit seinem Werk hervorzubringen wünscht, geschieht kein Gefallen damit; denn einmal deckt die Illustration sich doch selten ganz mit der Dichtung und bringt schon dadurch einen
15 Zwiespalt hervor; wenn aber auch, so verwirrt sie dadurch, daß das Auge des Lesers ihm unwillkürlich die Vorstellung einer Situation zuführt, welche nach der Entwicklung der Dichtung erst weit später an die Reihe kommt. Es ist unzweifelhaft, daß die Illustration die Wirkung der Dichtung theilt und abstumpft. – Obgleich keiner ein größerer Bilderrarr sein kann als ich, so kann ich dieß doch nicht verkennen.

20 Wollen Sie's aber versuchen, so empfehle ich Ihnen für die modern-sentimentale Novelle meinen Freund **Ludwig Pietsch** in **Berlin**, der endlich auch einen guten Holzschneider in **Berlin** zur Hand hat. Sehen Sie sich einmal die Illustrationen zu dem kleinen Buch von Fanny Lehwald an (ich weiß den Titel nicht); ich lege Ihnen, mit der Bitte um Rücksendung, einige davon bei.

25 Mich anbelangend, so bin ich seit lange gesanglos und beklommen; diese sehr argernißigen Zustände, in denen sich nur eine subalterne Natur wohl fühlen kann, stören mich innerlich zu sehr.

Mit freundlichem Gruß und mit der Bitte um eine Zeile Antwort

Ihr ganz ergebenstr
Theodor Storm

30

Apparat

- 6 Leibibliotheken] Lebibibliotheken
10 Ihr] Ihr f
10 Novellen illustrieren] Novellen 1 | 2 illustrieren
13 kein] ~~keinen~~
17 dß] <über der Zeile f dß>
21 meinen Freund] meinen 2 | 3 Freund
23 Lehwald] Lehewald
24 einige] e<fehlt teilweise auf Grund Lochung>inig<e überschrieben e>
27 innerlich] inner<lich fehlt teilweise auf Grund Lochung>

*Beilage

Probedrucke von Holzstichen nach den Zeichnungen von Ludwig Pietsch für die Buchausgabe der Erzählungen „Jasch“ von Fanny Lewald, mit Illustrationen nach Zeichnungen von Ludwig Pietsch, geschnitten von A. von Steindl, Berlin 1868

10. Theodor Storm an George Westermann, Husum,
Sonntag, 16. Mai 1868 (Briefentwurf) – Abdruck nach H

Husum 16 Mai 1868

In Betreff der Gesamtausgabe habe ich nachstehende Gedanken:

1. Verleger und Verfasser müssen gleichen Gewinn davon haben. –
2. Als Ladenpreis scheint mir 4^r 15 Sgr angemessen; das gäbe mit 35 prC. Rabatt nach Abzug der Kosten, welche mit x Exl. gedeckt werden, aus den übrigen x Exl. einen Reingewinn von x^r, für jeden also x^r. 5
3. Davon bedarf ich allerdings 400^r in sofort festzusetzenden Terminen, die sich indeß, je nachdem, über 1 Jahr verbreiten können.
4. Diese 400^r und eine gleiche Summe für Sie würde durch x Exl. gedeckt.
5. Sie legen mir jährlich bis zum Verkauf der ganzen Auflage nach der Ostermesse an einem zu bestimmenden Tage Rechnung über den erzielten Absatz, und erst nach dem Verkauf von x Exl. erhalte ich von jedem in dem Rechnungsjahr verkauften Exl. die Hälfte des dann ganz reinen Gewinns mit Thlr. 10
6. Ich schreibe an **Dunker**, daß ich die Bedingungen acceptire, und frage ihn, ob er einverstanden ist, daß die Entschädigung im Oktober mit dem Erscheinen des Buches gezahlt werde. 15
7. Die sämtlichen Sachen sind 1 Oktobr d.J. frei; wir dürfen daher vorher keinen Band ediren.
8. Die ganze Ausgabe muß im Oktober fertig gedruckt **etc** sein; aber ein Band davon muß in mehr Exl. gedruckt und nach Ihrem anfänglichen Plan verbreitet werden, so daß aber immer die sofortige Abgabe des Werks auf die einlaufende Bestellung erfolgen kann. 20
9. Das Erscheinen der Gesamtausgabe im Oktobr **etc.** muß im Juli u. August schon auf den Umschlägen von Gartenlaube, Daheim, Westermann, Salon angekündigt werden. 25
10. Ich glaube veranlassen zu können, daß kurz vorher Biographie u. Portrait von mir im Salon, vielleicht in Westermann veröffentlicht wird.
11. **Dunker** muß möglichst bald Nachricht haben.

Der Druck in den „Reinen Herzen“ ist sehr schön.

Apparat

- 4 15 Sgr] <über der Zeile 15 Sgr] >
4 35] <2 überschrieben 3>5
4 Rabatt] Rabatt ~~nach~~ Abzug

11. Theodor Storm an George Westermann, 28. Juni 1868

5 x] 400 <über der Zeile x>
5 x] 600 <über der Zeile x>
6 x^f] 1800 <über der Zeile x> ^t
6 x^f] 900 <über der Zeile x> ^t
12 x] 267 <über der Zeile x>
13 x] 667 <über der Zeile x>
13 Thlr] $\frac{1}{2}$ Thlr
13 Thlr. 6.] Thlr. 1 | 2 6.
14 frage] fr<g überschrieben a>ge
19 ein] <über der Zeile ein>
19 Band] ~~1~~ Prob Band
23 Das] <gestrichener Schreibansatz Das>
23 im Oktobr] <über der Zeile ~~im~~ Oktobr] >
24 Westermann] Wes<s überschrieben t>ermann
28 Nachricht] <n überschrieben N>achricht
29 Reinen] <r überschrieben R>einen

11. Theodor Storm an George Westermann, Husum,
Sonntag, 28. Juni 1868 – Abdruck nach H

Husum 28 Juni 1868.

Geehrter Herr Westermann,

da ich auch als Poet an mein Ende zu denken habe, so bin ich entschlossen Testament zu machen, und erlaube mir in dieser Veranlassung die Frage, ob Sie mein Testamentsexecutor sein, mit andern Worten, ob Sie die Gesamtausgabe meiner Werke verlegen wollen?

Vom 1 Oktobr. d.J. an steht mir in Betreff aller meiner im Buchhandel erschienenen Werke die Befugniß zu, solche in einer Gesamtausgabe, vorbehaltlich des Verlagsrechtes der betreffenden Verleger auf die einzelnen Separatausgaben erscheinen zu lassen; derart, daß ich nur **Alex. Dunker** für die bei ihm erschienenen Sachen eine bereits von ihm bestimmte Entschädigung zu zahlen habe; bei allen übrigen Sachen ist die Befugniß zur Aufnahme in die Gesamtausgabe vorbehalten.

Dunker verlangt überdieß die Vertheilung der bei ihm erschienenen Sachen auf 6 Bände; wie solch<e>s in dem beiliegenden Entwurf des Inhalts u. der Reihenfolge der Gesamtausgabe berücksichtigt<igt> worden ist. Dagegen, daß bei Abgabe in gebundenen Exemplaren je zwei und zwei Bände zusammen gebunden würden, würde **Dunker** meiner Ansicht nach buchhändlerisch nichts einwen<de>n können.

Das Ganze würde mit 24–25 Zeilen auf der Seite wohl gegen 60–70 Bogen aus-tragen.

Falls Sie nun die Sache übernehmen wollen, so bitte ich mir irgend einen bestimmten Druck anzugeben, **resp.** mir eine Druckprobe zu schicken; und mir dann eines Theils die Größe der zu machenden Auflage, andernteils des Honorars pro Bogen entweder für die bestimmte Auflage oder **pro** 1000 Expl. anzugeben; auch mir Ihre übrigen Bedingungen zu nennen. 20

Hoffentlich kommen Sie noch persönlich nach **Husum**, und wir können dann, wenn wir in der Hauptsache einig sind, das Nähere persönlich besprechen. 25

Zunächst bitte ich, mir möglichst umgehend über meine vorstehenden Fragen Antwort zu ertheilen.

Hochachtungsvoll

<Th. Storm>

30

Apparat

- 11 bereits] be- 1 | 2 reits
14 solch<e>s] solch<fehlt; Textverlust durch Lochung>s
15 berücksichtigt<igt>] berücksichtigt
17 einwen<de>n] einwen <fehlt; Textverlust durch Lochung>n
18 60-] <über der Zeile 60->
21 **resp.**] <x überschrieben r>**esp.**
21 eine Druckprobe] eine 2 | 3 Druckprobe
27 Zunächst] Zu<e überschrieben n>ächst
30 <Th.Storm>] <Die rechte untere Ecke des Blattes der Originalhandschrift, auf der die Unterschrift des Dichters gestanden haben muss, wurde ausgeschnitten.>

*Beilage

Entwurf zu Inhalt und der Reihenfolge der Gesamtausgabe

***12. George Westermann an Theodor Storm, Braunschweig,
Dienstag, 30. Juni 1868**

**13. Theodor Storm an George Westermann, Husum,
Donnerstag, 2. Juli 1868. Antwort auf Nr. *12 – Abdruck nach H**

Husum 2 Juli 1868

Sehr geehrter Herr,

Ihr Schreiben v. 30 vM. habe ich erhalten.

Nach meiner Ansicht müssten Sie von der Gesamtausgabe eine Auflage von 2000 Exl. veranstalten. Mein Honorar müsste mindestens 2000^{fr} betragen (neben 12 5